

Két Újbuda-baba született



Minden évben a tizenegyedik hónap tizenegyedik napja a kerület saját ünnepe. Ez alkalomból több napon át tartó színes, változatos programok mellett Újbuda kiválóságai kaptak díjakat, elismeréseket. Aranylakodalmat ülték az ötven, hatvan vagy hatvanöt éve házasságban élők, az Örmezei Általános Iskola diákjai nyerték meg az „Újbuda, a Mi városunk” elnevezésű multimédiás versenyt. Budapesti őszt álmodtak papírra általános és középiskolás diákok a közös rajzolásán, és harmadik alkalommal rendezték meg a kerületi diákok számára a Czóbel Béla-rajzversenyt. Idén is kiosztották a Papp László Sportolói Ösztöndíjakat, és a hét utolsó napján a kerületi családok extrém kalandokban is részt vehettek. A régi helyi hagyomány szerint a november 11-én született babák családját Újbuda Önkormányzata megajándékozta egy 111 ezer forintos születési támogatással, és zsúrt is rendezett a korábban e napon világra jött kerületi gyermekeknek. A programsorozat egyik legünnepélyesebb eseményén díszdiplomákat adtak át azon kerületi pedagógusoknak, akik legrégebben szerezték meg tanári képesítésüket. Az ünnepi hét zárásaként 11-én este *Hoffmann Tamás* polgármester kitüntetéseket, díjakat nyújtott át, Újbuda díszpolgára *Zettwitz Sándor* lett.

Összeállításunk a 6–7. oldalon.

SIKERSZTORI Legyen egy Horváth-terem Budán...

Újabb tanterem viselheti egy magyar olimpikon nevét az Újbudai Grosics Gyula Sport Általános Iskolában. Az igazgató ezúttal *Horváth Gábor* kétszeres olimpiai és háromszoros világajnok kajakozót tartotta érdemesnek arra, hogy névtáblája az egyik osztályterem ajtajára kerüljön.



Horváth Gábornak elállt a szava, amikor belépett a tanterembe, hiszen az igazgató, *Kiss Mihály* csak egy munkamegbeszélésre hívta meg az Újbuda Sportjáért Kft. szakmai vezetőjét. A meglepetésnek szánt teremavatón a diákok tablót készítettek a sportolónak, ritmikus sportgimnasztika bemutatóval és énekkel szórakoztatták a megjelenteket, de rengeteg kérdéssel is készültek. Gábor meghatódva válaszolt mindenre, még arra is szívesen emlékezett vissza, milyen volt először felborulni a kajakkal. – Néhány hete, *Gyurta Dani* teremavatóján azon gondolkodtam, milyen jó lehet, ha valakinek a nevét viseli egy osztályterem. Most engem ért ez a megtiszteltetés, és büszke vagyok, hogy felkerülhettem a névadó sportolók díszes palettájára – jelentette ki az olimpikon. A Grosics igazgatójának ezúttal azért esett a választása a kajakozóra, mert közel 40 gyermek evez a Spartacusban. *Simicskó István* sportállamtitkár szerint a személyes találkozás megerősíti a gyerekeket abban, hogy a sport egy egész életen át segíti az embert, hiszen felelősségre és teljesítményre nevel.

Szent Benedek légiói

Két sportpályát adtak át a Szent Benedek Iskolaközpontban, az egyik egy műfüves focipálya, a másik, gumiborításún pedig kosarazni és röplabdázni lehet.


A szalagátvágást követően az ír származású *Michael atya* szentelte fel a pályákat és a futballkaput. Áldást adott a csapatok játékosaira, akik ezt követően lelkesen vették birtokba az új pályát. A Benedek Old Stars, vagyis az a gárda, amely már elhagyta az iskolát és a Benedek jelenlegi csapata küzdött meg egymással. *Michael atya* mellett *Simicskó István* sportért felelős államtitkár is úgy döntött, beszáll a játékba, és a Benedek Old Stars oldalán lőtt is egy gólt.

A mérkőzést *Mezei György*, a magyar válogatott volt szövetségi kapitánya vezette. A hangulatot *Marti Zoltán* humorral és profizmusal teli kommentjei színesítették. A kifejezetten izgalmas találkozó 2:2-es végeredménnyel zárult. Remek játékáért mindkét csapat megérdemelte volna a győzelmet, tehát igazságos döntetlen született.



Centenárium a Szent Imrében

Ünnepi műsorral és szentmisével emlékezett alapításának 100. évfordulójára a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnázium és a ciszterci rend.



3




Ház a világra

Herczegh Anita, a köztársasági elnök felesége Mádl Dalma és Makray Katalin részvételével tartotta a „Jobb velünk a világ!” elnevezésű jótékonyági koncert sajtótájékoztatóját.

4

Felújítás Albertfalván

A környék lakóinak régi vágya teljesült, amikor birtokba vehették a frissen festett, modernizált termekből és galériából álló emeletet az Albertfalvi Községi Házban.



5

RÖVIDEN

Film a szegények orvosáról

Jövőre lesz tíz éve, hogy II. János Pál pápa boldoggá avatta Batthyány-Strattmann Lászlót. A „szegények orvosa”-ként ismert magyar főnemes orvos életéről *Koltay Gábor* rendező készül filmet forgatni. Az IKSZ és a Fidelitas XI. kerületi szervezete jótékonyági filmvetítést rendezett a Buda-foki úti Fidesz-irodában azért, hogy a tervből valóság lehessen.

ÚJBUDA .hu

Bővebben:
www.ujbuda.hu/
hírek

Az áldozatokra emlékezett a Jobbik

A Petőfi hídnál lévő Memento emlékműnél emlékezett a Jobbik a kommunizmus áldozataira. Beszédet mondott *Novák Előd*, *Szilágyi György*, valamint *Rácz Sándor*, az 1956-os Nagy-Budapesti Központi Munkástanács elnöke. Az esemény végén *Bába Szilvia* önkormányzati képviselővel együtt helyeztek el koszorút az ’56-os szabadságharcot követő kommunista megtorlás áldozatainak emlékére.

Sasad tüdejéért

Lakossági fórumot tartott az újbudai Jobbik október 31-én, ahol a résztvevők megismerkedhettek a párt új önkormányzati képviselőjével, *Bába Szilviával*. Több kerületi gond mellett szóba került a Dayka Gábor utca megnyitásának kérdése is. (A témáról bővebben az 5. oldalon olvashatnak)

Szentimrevárosi Esték

A TF-esték folytatásaként indult sorozat első programját a Szent Margit Gimnáziumban rendezték november 7-én. A bevezető előadást *Csizmadia László* tartotta *Civilek a pályán* címmel, ezt követte a keresztyén társadalom és gazdaság témakörben *Borberitz Pál* és *Csaba László* előadása. A házigazda *Rétvári Bence* volt.

A TF-esték 145 előadást élt meg, melyen olyan emberek szólaltak fel és mondták el véleményüket a társadalomról, a nevelésről, az oktatásról és a művészetről, akik mély nyomot hagytak a társadalomban, különösképpen a budaiakban.

E hagyomány folytatásaként, *Schulek Ágoston* és felesége nyomán indultak el a Szentimrevárosi Esték. Havi rendszerességgel mindig más felszólalókkal fog találkozni a közönség. Az első előadáson főként gazdasági témákról és a civil társadalomról esett szó, majd az írásban feltett kérdésekre válaszoltak az előadók. A hallgatóságot elsősorban az aktuális IMF és európai uniós tárgyalásokkal kapcsolatos kérdések foglalkoztatták.

Átrendeződött a hivatal

Újbudán is megkezdődött a járási rendszerre való átállás. A hivatalon belüli költözésekről *Horti István*, kerületünk jegyzője úgy nyilatkozott, a korai felkészülésnek köszönhetően zökkenőmentesen, egy nap alatt megoldották az első feladatokat.

– Mostanra a házon belüli átalakítások történtek meg, mivel január 1-jétől áll majd fel a járási hivatal – fogalmazott *Horti István*. – Először azon a lépcsőfokon haladtunk át, amely azokat a munkahelyeket, embereket érintette, akik a körzeti járási hivatalhoz kerülnek, őket egy helyre csoportosítottuk.

Mint mondta, jellemzően az okmányiroda környékén folyt a költözés a mellette található félemelet és másfél emelet irodai részegységeivel, amelyek a jövőben a járási vagy a körzeti hivatalokat fogják kiszolgálni. Továbbra is itt található tehát az okmányiroda, melynek helye nem változott, azonban ide költözött a teljes gyámhivatal a Zombolyai utca 4.-ből, valamint a jegyzői gyámhatóságtól öt fő, akik gyermekvédelemmel foglalkoznak és gyámhatósági feladatokat látnak el.

Horti István hangsúlyozta: 45 munkatársat egy nap alatt költöztettek át úgy, hogy az egyik embernek a másik helyére kellett mennie, és amikor az kiürült, annak a helyére lépett a következő. Mindez egy pénteki napon, az ügyfélforgalom komolyabb megzavarása nélkül zajlott.

Idén még egy alkalommal költöznek a hivatal egyes munkatársai, amely megközelítőleg 20–25 dolgozót érinthet. Kerületünk jegyzője elmondta, ebből a Klebelsberg Kuno Intézmény-

fenntartó Központ tankerületi igazgatóságához nagyjából 10 ember kerül. További 10–15 főt csoportosítanak a járás funkcionális létszámához, melyen a személyügyet, a pénzügyet, az iktatást, a titkárnőt kell értenünk. Pontos elhelyezésük nagyjából november végére fog kialakulni, és akkor valósul majd meg az említett költözés, amely már kisebb léptékű lesz, mint a mostani. A november végi költözés után fognak kezdődni az informatikai és egyéb technikai beállítások, átállások.



A Szociális Munka Napját ünnepelték

Elismerés a segítőknek

Hagyomány kerületünkben, hogy a Szociális Munka Napján megemlékeznek azokról a hivatásuk iránt elkötelezett dolgozókról, akik nap mint nap bajbajutott embereken és rászorulókon segítenek. Az eseményen polgármesteri dicsőreket osztottak ki azoknak, akik kiemelkedő munkát végeztek ebben az évben.



Molnár László alpolgármester beszédében elmondta, sokszor az a paradox helyzet áll elő, hogy maga a szociális munkás szorulna szociális segítségre, hiszen ez a szakma rendkívül alulfinanszírozott. – Újbuda Önkormányzata ezért erkölcsi és anyagi téren is igyekszik javítani helyzetükön – tette hozzá, majd kijelentette, a nehéz gazdasági körülmények ellenére kiemelkedő figyelmet fordítanak a területre. A kerület 450 embert foglalkoztat szociális ellátórendszerében és évi 1,4 milliárd forintot fordít intézményrendszere működtetésére.

Az eseményen szociális munkások és intézményvezetők részesültek polgármesteri dicséretben. A díjazottak között volt a Katolikus Karitásztól RÉV Szenvedélybeteg-segítő Szolgálatának vezetője, *Márton Andrea* is, aki szerint a szociális munka egyik

legnagyobb kihívása az, hogy az embernek minden pillanatban készen kell lennie arra, hogy teljes odaadással a másik problémájával foglalkozzon. De az is fontos, hogy mindig tudja, kihez kell továbbbírányítania a rászorulókat, ha ő maga nem tud segíteni rajta.

Újbuda jól kiépített szociális ellátórendszerében többek között idősgondozás, családsegítés és szenvedélybeteg-ellátás is folyik, mégsem jut mindenki megfelelő támogatáshoz. – Vannak, akik minden lehetőséget kihasználnak a segélykérésre, de sok az olyan rejtőzködő rászoruló, aki szemérmességből vagy szégyenérzetből nem kér segítséget, pedig megérdemelné – mondta el a szakember.

A szovjet csapatok bevonulásának 56. évfordulója

Az 1956-os forradalom és szabadságharc áldozataira emlékeztünk országszerte november 4-én.

A szovjet csapatok megkezdtek hazánk megszállását, Nagy Imre a jugoszláv, Mindszenty bíboros pedig az amerikai nagykövetségen keresett menedéket. A Parlamentben egyedül Bibó István maradt képviselni a magyar kormány jogfolytonosságát.

Ezen a napon hangzott el Nagy Imre rádiószózata a nemzethez, de Kádár János felhívása is az ungvári rádióban, ahol bejelentették a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány megalakulását Kádár János, Münnich Ferenc és Marosán György vezetésével.

Bibó István kiáltványt intézett az ország népéhez: „A magyar népet felszólítom, hogy a megszálló hadsereget, vagy az általa esetleg felállított bábkormányt törvényes felsőségnak ne tekintse, s vele szemben a passzív ellenállás összes fegyverével éljen”.



A kiáltvány mellett Bibó üzenetet küldött Dwight D. Eisenhowernek, az Egyesült Államok elnökének is az amerikai nagykövetségen keresztül: „Bár Magyarország népe kétségbeesett elszántsággal igyekszik szembeszállni az ellene indított támadással, nem kétséges, hogy ebben az egyenlőtlen küzdelemben le fogják győzni, ha nem kap segítséget. E pillanatban leg-szükségesebb segítség politikai, nem katonai”.

Az idegenforgalmi adóról döntöttek

Rendkívüli ülést tartott november 7-én reggel a képviselő-testület, amelyen a városatyák a Tüskecsarnok megújításához szükséges útszabályozási módosításokról, valamint az idegenforgalmi adó beszedéséről döntöttek.

A sportszarnoknak tervezett komplexum sosem készült el teljesen, így már 16 éve használaton kívül van. Egy kiemelt állami projektnek hála hamarosan megindul az átépítés, a képviselők döntése és az engedélyek megszerzése után a kivitelezők akár még idén megkezdhetik a munkálatokat.

A másik napirendi pontban a testület eldöntötte, Újbuda fogja beszédni az idegenforgalmi adót a főváros helyett. Amennyiben egy önkormányzat vállalja az adószedést, minden adófórint után 1,5 forint állami normatívát kap. *Horti István* jegyző elmondta, idén 120 millió forint adót terveznek beszédni, ami a másfeles szorzóval számítva 180 millióval gazdagítja az önkormányzat egyre szűkülő kasszáját.

Csökken az államadósság

A Fidesz-iroda közéleti estjére legutóbb *Cséfalvay Zoltánt*, a Nemzetgazdasági Minisztérium parlamenti államtitkárát hívta meg a házigazda *Simicskó István* sportállamtitkár. Az apropót az a parlamenti vitanap adta, amelyen harcias szóváltás alakult ki az adósság felhalmozásának felelősségéről.

A gazdaságstratégiáért felelős államtitkár azt mondta, a szocialista kormányok mértéktelenül halmozták fel az államadósságot, amit az is jól mutat, hogy míg 2002-ben 8300 milliárd forint tartozással rendelkezünk, 2010-re több mint 20 000 milliárd forintra emelkedett ennek mértéke. – A kormány komoly erőfeszítéseket tett az adósságteher csökkentésére, így az 2010 óta folyamatosan mérséklődik, és az államháztartási hiány is 3% alatt tartható – tette hozzá *Cséfalvay*.

ÚJBUDA ÚJ SZÁMA

100

Centenáriumát ünnepelte a Szent Imre Gimnázium

Ünnepi műsorral és szentmisével emlékezett alapításának 100. évfordulójára november 5-én a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnázium és a ciszterci rend.



A rendezvény fővédnöke *Dékány Á. Sixtus* zirci apát, védnökei *Hoffmann Rózsa, L. Simon László* és *Rétvári Bence* államtitkárok, valamint *Tarlós István* főpolgármester és *Hoffmann Tamás* polgármester voltak.

Az „Arcok, arcélek 100 év távlatából” elnevezésű centenáriumi műsor keretében felelevenedett az iskola története, fennmaradásának és oktatási szemléletének hagyományai, valamint a patinás intézmény mai oktatási értékei és szerepvállalása.

Barlay Bence, az intézmény igazgatója ünnepi beszédében elárulta, mi tette a gimnáziumot rövid idő alatt annyira népszerűvé: az a közvetlenség, mely korábban ismeretlen volt a tanár-diák viszonyban, de az egyházi oktatásban különösképp. A diákjai között, a diákjaival élő, védenői rezdüléseit figyelő, arra reagáló, nevelő eszményképe jelent meg. Ehhez kimagasló szakmai tudás társult, amely nem jelentett szakbarbárságot, annál inkább saját tantárgyaik iránti elkötelezettséget, a megszerettetés szándékát. – Ezek az emberek a jövőbe fektették mindenüket, elhivatottan neveltek, tanítottak. Ez volt a titkuk – mutatott rá *Barlay Bence*.

– Egy olyan intézmény születésnapját ünnepeljük, amely több mint épület. Ebben az épületben ez a ház nemcsak egy iskola, hanem mondhatni egyház kicsiben – fogalmazott beszédében *Dékány Á. Sixtus* zirci apát.

A rend vezetője hálát adott mindazoknak, akik közreműködtek abban, hogy a ciszterci élet, lelkiület és közösség újraéledhetett ebben a házban, és újra úgy él, hogy világít, újra úgy világít, hogy vonz és eligazít másokat.



Olvassa be telefonjával a QR-kódot, és nézze meg a galériánkat!

Mit adott Önnek a Szent Imre Gimnázium?



Gyula:

– A szüleim a Szent Imre Gimnáziumba jártak, a bátyám is itt végzett, most pedig én tanulok ebben a suliban. Mivel mi keresztények vagyunk, ez volt a lehető legjobb választás.



Anna:

– Nemrég ünnepeltük az iskola századik évfordulóját, és visszatekintettünk múltjába. Ha vissza lehetne utazni az időben, akkor az államosítás előtti időszakot választanám, tudom, hogy akkoriban csak fiúk járhattak ide, de annak a korszaknak a hangulata tetszik leginkább.



Éva:

– Már hosszú ideje nyugdíjas vagyok, és nem hallok úgy, mint régen, de korábban rendszeresen jártam az itteni előadásokra, és roppant jó dolognak tartom, hogy mindig szerveznek valami programot.



Csaba:

– Az igazság az, hogy kívülről jobban ismerem az intézményt, mint belülről. Minden nap itt sétálok el a Villányi úton, ez egy gyönyörű, patinás épület, mindig megcsodálom.

Elindult a Senior Capital

Az idősök életminőségén javítani kívánó Q-Ageing Projekt folytatásaként elindult a Senior Capital program. A hat közép-európai ország részvételével zajló, háromévesre tervezett nemzetközi munkaterv az 50 felettiekhez szól, és elsősorban az érintettek munkaerő-piaci visszailleszkedését célozza meg.

Újbuda Önkormányzata 2008-ban indította el a 60+ programot, mellyel közel egy időben a Q-Ageing Projektet is elnyerte. Mint vezető partner számára a projekt befejezése után az Európai Unió egy újabb pályázati lehetőséget kínált fel a kerületnek, amit megpályázott, és ismét meg is tudott nyerni.

– Ez azért történhetett meg, mert a Q-Ageinget nemcsak papíron pipáltuk ki, hanem valódi tartalommal töltöttük meg. Az idősök igényei szerint kialakított programok, mint a tanfolyamok vagy a színházjáró több tízezer emberhez jutottak el – indokolta a sikert *Győrffyné Molnár Ilona* projektvezető.

A Senior Capital vezetőjeként Újbuda továbbviszi a 60+ programot, ezúttal azonban – a nemzetközi tervezet céljainak megfelelően – a humántőke kiaknázására helyezi a hangsúlyt. Az új koncepció az idősök meglévő tudására épít, azt kívánja továbbfejleszteni és hasznosítani a munkaerőpiacon, illetve az önkéntességben.

– A tervek szerint a magyar projekt gerincét oktatási és munkahely-teremtési programok adják majd, hiszen a legfontosabb cél, hogy a munka világából kieső 50 év felettiek újra hasznos tagjai lehessenek a társadalomnak – jelentette ki a programindító



tó munkaértekezleten *Hoffman Tamás* polgármester. Győrffyné Molnár Ilona azt is elárulta, már megtették a kezdeti lépéseket ahhoz, hogy egyetemekkel, oktatási szervezetekkel és különböző munkáltató cégekkel letegyék az együttműködés alapjait. A nemzetközi projektben minden részt vevő partnerország próbaprogramokat dolgoz ki, majd a felek kicserélik egymással tapasztalataikat, a jól bevált ötleteket pedig beépítik saját nemzetük idősügyi gyakorlatába.



MISSZIÓ

Innováció és lokálpatriotizmus

„Személy szerint én magam is nagyon sok szállal kötődöm a kerülethez. Itt születtem, és a gyermekkorom nagy része is itt telt. Otthonom a Móricz Zsigmond körtér mellett, a Lágymányosi utca 4. szám alatt volt. Itt kezdtem el az iskolát, ide jártam egyetemre a gépész karra (a Budapesti Műszaki Egyetemre), és az első igazi fészünk, az első valódi lakásunk is itt volt a feleségemmel együtt: Albertfalván, a Büköny utcában. De nemcsak én, hanem vállalkozásom is igazi lokálpatrióta cég. A 77 Elektronika fennállásának 26 évéből 22-t „itt töltött” a kerületben.

A családunk alapította annak idején, és szinte a nullából nőtte ki magát. Mi mindig az innovációt, a fejlesztést tartottuk a legfontosabbnak, így sikerült odáig felnőni, hogy ma már 380 embernek adunk munkát, és termékeinket a világ 72 országában ismerik el. A korszerűsítésen kívül mindig fontos volt számunkra, hogy megbecsüljük azon személyeket, akik nálunk dolgoznak. Az alapításkor összesen hét emberünk volt, ebből öt ma is itt dolgozik. Szintén kialakult egy szép szokás nálunk, az úgynevezett törzsgárdatagság, ami 5, 15, 20 és most már 25 éves itteni munkát jelent. Jómagam is meglepődtem, amikor elélem tettek a névsort, hisz kiderült, a cégben dolgozók 65%-a valamilyen törzsgárdatag.”

Zettwitz Sándor, Újbuda díszpolgárának beszéde a Kerület Napja esti díszünnepségen hangzott el.



Vértanú püspök

Boldoggá avatásának 15. évfordulóján Báró Apor Vilmosra emlékeztek november 9-én. A vértanú szobránál *Brückner Ákos Előd* atya idézte fel a püspök példamutató életét.

A megemlékezés koszorúinak elhelyezését követően az ünnepség a Szent Margit Gimnáziumban folytatódott, ahol *Erdő Péter* bíboros köszöntötte a megjelenteket. Az érsek úr beszédében a vértanú Székelyfölddel, Gyulával és Győrrel való kapcsolatát jellemezte. Az eseményre Székelyföldről



Tamás József gyulafehérvári segédpüspök, Gyuláról *Kiss-Rigó László* szeged-csanádi megyéspüspök, Győrből pedig *Benkovich Ferenc* kanonok, a győri Apor Vilmos Iskolaközpont igazgatója érkezett.

A püspök családi otthonát *Bartha Eszter* operaénekes Schubert dalával idézte, míg a Karácson János Katolikus Iskola kamaraegyüttese *M. Mészáros Andrea* és *Baracsi István* közreműködésével köszöntötte az egykori gyulai plébánost. *Jordán Tamás* színiigazgató Mécs László és Tűz Tamás versével tisztelt meg a vértanú előtt.

Az Apor Vilmos Emlékbizottság 2011 szeptemberében pályázatot hirdetett középiskolás diákok számára. A beérkezett pályaműveket *Gronskiné Apor Ilona* ismertette, majd az oklevelek és aján-dékok átadása következett. *Brückner Ákos Előd* atya zárszavai után a résztvevők a gimnázium földszinti Apor-szobránál a vértanú szentté avatásáért imádkozva helyezték el a megemlékezés virágait.

EMBERKÖZEL



Ház a világra

Herczegh Anita, a köztársasági elnök felesége Mádl Dalma és Makray Katalin részvételével november 13-án tartotta meg a „Jobb velünk a világ!” elnevezésű jótékonysági koncert sajtótájékoztatóját az önkormányzat épületében. Kerületünk együttműködő partnerként csatlakozott a rendezvényhez.

– Az idei kétnapos program december 2-án a Nemadomfel Együttes lemezbemutató koncertjével indul, melyen ismert sztárok is közreműködnek, így a Quimby két frontembere, Kiss Tibor és Varga Livius, illetve Lovasi András, Oláh Ibolya, Szabó Leslie és Takács Tamás – mondta el Papp Szabolcs, a rendezvény szövvivője.

– A fő cél az, hogy a bevételből egy olyan akadálymentes ház épüljön a XI. kerületben, amely képes sérült gyerekeket nevelő családokat befogadni, illetve olyanokat, akik sérülten vállalták a gyermeknevelést. Ez nagyban segítene abban is, hogy ezek a családok ne a világtól elszigetelve, hanem a társadalom szerves részeként éljék mindennapjaikat – tette hozzá Papp Szabolcs.

Herczegh Anita beszédében kiemelte az alapítvány azon célkitűzését, hogy a társadalom hátrányos helyzetű tagjai mindannyian magabiztos, önmaguk és a társadalom céljaiért tenni akaró és tenni tudó emberré váljanak, valamint hozzátette: ma, amikor a gazdasági válság napjait éljük, mindannyian erőt meríthetünk abból, ahogy a fogyatékkal élők a nehézségeket leküzdik, ahogy egymásra odafigyelnek, egymást segítik. Rengeteget tanulhatunk tőlük.

A program második napján Újbuda Önkormányzatának együttműködésével az iskolások interaktív, játékos feladatokon keresztül ismerkedhetnek meg a sérült embereket, gyerekeket segítő civil szervezetekkel egy közvéleményformáló nap keretében.

Jövőre egy különleges vendég, Nick Vujicic is eljön hazánkba a Nem Adom Fel Alapítvány meghívására. A róla szóló könyv a sajtótájékoztatóval egy időben jelent meg magyar nyelven. – Nick Vujicic egy sérült ember, akinek születése óta se keze, se lába nincsen. A kiadvány az ő életútját írja le az első eszméléstől – azzal kapcsolatban, hogy testileg fogyatékos – az öngyilkosság gondolatán keresztül egészen odáig, hogy most a világot járja, és ő próbál hitet adni azon embereknek, akiknek szüksége van rá – fűzte hozzá a könyvet bemutató Várkonyi Attila. Annyi minden van az életben, aminek örülhetünk, ne vesztegessük az időnket arra, hogy azon sópáncodunk, amink nincs. Ez az fő üzenete Nick Vujicicnek és a Nem Adom Fel Alapítványnak is.



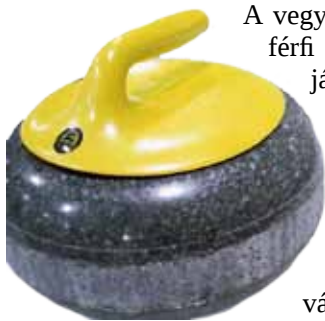
Olvassa be telefonjával a QR-kódot, és nézze meg a galériánkat!

Élen a curlingben

A Kamaraerdei Curling Klubban rendezték meg a vegyes páros Curling Országos Bajnokságot november közepén. A téli olimpiák jeges sportágáról bizonyára kevesen gondolnák, hogy Magyarország a világ 10 legjobb nemzete közé tartozik. A bajnokság tétje ezúttal az volt, hogy melyik páros jut ki a tavaszi kanadai világbajnokságra.

A curling Skóciából származik, a skótok 400–500 évvel ezelőtt kezdték el tologatni a jégen a méretes gránitköveket. Mégis a világon a legtöbben Kanadában úzik, az észak-amerikai ország 1,5 millió igazolt curlingjátékoskal büszkélkedhet. A játékban két négyfős csapat felváltva csúsztatja köveit a célmező felé, a feladat az, hogy minél több korongot helyezzenek el a „házban”, azaz egy kijelölt körben.

A vegyes párosra teljesen más szabályok vonatkoznak: egy férfi és egy nő alkothat egy csapatot, két kő pedig már a játék kezdetén a pályán van. – Vegyes párosban értük el eddig a legjobb nemzetközi eredményeket, világbajnoki ezüstérmünk is van – számolt be a kvalifikációs tornán a hazai sikerekről Rókusfalvy András, a Magyar Curling Szövetség elnöke. A sportvezető elmondta, az 1989-ben hazánkba érkezett sportág ma olyan sikeres, hogy az elmúlt két évben a férfi és női válogatott már az európai „A” csoportban játszott.



ÜGYFÉLBARÁT



Bárki felteheti közérdekű kérdéseit

Közmeghallgatás december 3-án

Újbuda Önkormányzatának képviselő-testülete 2012. december 3-án (hétfőn) 17.00 órai kezdettel közmeghallgatást tart a Polgármesteri Hivatal földszinti nagytermében, melynek címe: Budapest, XI. kerület, Zsombolyai u. 5.

A közérdekű kérdéseket és javaslatokat előzetesen bárki leadhatja 2012. november 5. és november 28. között az önkormányzat ügyfélszolgálati irodáin (Bocskai út 39–41., Zsombolyai u. 4., Zsombolyai u. 5., Fehérvári út 182., Rétköz u. 7. – Eleven Center) kihelyezett gyűjtőládákba vagy a kozmeghallgatas@ujbuda.hu e-mail címre.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Újbuda Önkormányzata kétfoldúlos nyilvános pályázatot hirdet a XI. ker., Egy J. u. 3–11. (Stoczek u. 21.) szám alatt elhelyezkedő, 4126/12 hrsz.-ú, 8299 m² alapterületű, ki-vett általános iskola megnevezésű, 3581 m² nagyságú nem lakás céljára szolgáló épületrész és a hozzátartozó 3485 m² nagyságú telekterület bérbeadására.

A pályázat benyújtási határideje: 2012. december 17. (hétfő) 12 óra

A pályázat feltételeit a részletes pályázati kiírás tartalmazza, mely a pályázati lappal együtt átvethető a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztályán (XI., Zsombolyai u. 5. II. em. 206. szoba), illetőleg letölthető az önkormányzat honlapjáról (www.ujbuda.hu). További információ a 381-1312-es, a 381-1311-es és a 372-4655-ös telefonszámon kapható.

Tűzoltó legyek vagy katona?

A honvédséggel, a katasztrófavédelemmel és a rendőrséggel együttműködve nyílt napot tartottak a Petőfi Laktanyában a kerület általános és középiskolásainak.

A fegyveres testületek napi tevékenységeivel látványos bemutatókon ismerkedhettek a diákok.



A laktanya területén összesen hat állomás kapott helyet: kettőt a honvédség, kettőt a katasztrófavédelem, kettőt a rendőrség részére állítottak fel. KRESZ-oktatás, lövészet, íjászat, célbalövés vízcsővel, fegyver- és karabélybemutató, füstátor és még számtalan érdekesség várta a tanulókat.

– A kisebbek körében nyilván azok a programok voltak a legnépszerűbbek, amelyeken lőni vagy szírélnézni lehetett, de nagyon látványos és közkedvelt volt a rendészeti bemutató is – mesélte Piros Ottó dandárparancsnok-helyettes. A katonai rendészek három gépjárművel demonstrálták, hogyan kell egy különleges személyt vagy küldeményt kísérni.

A rendezvényre ellátogatott Simicskó István államtitkár és Hoffmann Tamás polgármester is.

– Ha már van a kerületünkben egy nagyon komoly és rangos laktanya, éljünk ezzel a lehetőséggel, és mutassuk meg gyermekeinknek, miből áll a haza védelme, milyen ha természeti katasztrófa idején segíteni kell a lakosságnak, miből áll a rendőrök munkája a közbiztonság erősítése érdekében. Ezek az emberek, akik a hazát szolgálják példaképekké is válhatnak. Bízom benne, hogy sok gyerek kap kedvet ahhoz, hogy ezt a hivatást válassza – mondta Simicskó István államtitkár.

Állásbörze

Budapest Főváros Kormányhivatala Munkaügyi Központ

Ráday utcai Kirendeltsége állásbörzét rendez.

Időpont: 2012. november 29. (csütörtök) 9:00 – 14:00

Helyszín: Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Polgármesteri Hivatal Tanácssterme

1113 Budapest, Zsombolyai utca 5.

A rendezvényen számos állásajánlat mellett a munkaügyi szakemberek közreműködésével állaskeresési-, munkajogi tanácsadással és információs segítségnyújtással várjuk az érdeklődőket.

Kérjük, hogy önéletrajzot feltétlenül hozzanak magukkal!

A rendezvény Budapest Főváros Kormányhivatala Munkaügyi Központ TÁMOP 1.1.1 Projektszervezete, Budapest Főváros Kormányhivatala Munkaügyi Központ Ráday utcai Kirendeltsége, valamint az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. együttműködésével valósul meg.



Hatásvizsgálat a Dayka Gábor utcában

A terület 2005-ben elfogadott közlekedési koncepciója szerint megnyitnák az eddig zsákutcaként üzemelő Dayka Gábor utcát, így tehermentesítenék a környék más pontjain a forgalmat. Egyes lakók tiltakoznak és petíciót írtak alá a javaslat ellen, mások támogató leveleket küldenek, és ugyan-csak aláírásokat gyűjtenek, de ők mellette. Jelenleg készül a forgalomszámlálás, a környezeti és a szimulációs vizsgálat, amelyek ismeretében, valamint a lakók véleményének figyelembe vételével hoz döntést Újbuda Önkormányzata.



Kétszáz helyi lakos tiltakozott petícióban a Dayka Gábor utca átépítése ellen. Az előzetes tervek szerint ugyanis megnyitnák az utcát az átmenő forgalom előtt, hogy a környék más pontjain csökkentsék a zsúfoltságot. A helyi lakosság megosztott a kérdésben.

Egyesek azzal érvelnek az utca megnyitása ellen, hogy az áthaladó gépkocsik károkat okoznának az utca melletti Sas-hegyi Természetvédelmi Terület védett élővilágában, őshonos flórájában. Emellett véleményük szerint megszűnne a Dayka Gábor utca mint lélegeztető szélcsatorna, és az utca lakóinak nyugalma is negatívan befolyásolná.

Az Önkormányzat szerint az érintett területhez közel lévő Farkasréti Általános Iskolába járó gyermekek szülei, valamint az intézmény tágabb környékén lakók (Brassó u., Rákó u., Érdi út, Süveg utca és környező kisebb utcák) régóta panaszkodnak az utcáikban megjelenő reggeli túlzott forgalom miatt. A gyermekeket nem merik gyalogosan egyedül iskolába engedni, mivel az autósok a járdákat is igénybe véve – ott is parkolva –, közlekedési szabályokat áthágva próbálnak meg a Németvölgyi út felé eső csomópontoz eljutni. Ezen enyhítene szerintük a Dayka Gábor utca megnyitása, amely ellen azonban elsősorban az ott lakók tiltakoznak.

A rendelkezésre álló közterületen a tervezési feladat a Budaörsi út felől egyirányú, 3,5 méter szélességű útpálya, mellette gyalogjárda kialakítását tartalmazza a közvilágítás és a vízelvezetés megoldásával együtt. A hivatal álláspontja szerint a védett térség nem csökkenne, hiszen az út helye a most is útként nyilvántartott közterület, nem a Natura 2000 része.

Jelenleg a teljes területet lehatároló forgalomszámlálás és a tervezett állapot megnyitása utáni szimulációs vizsgálat folyik, így Újbuda Önkormányzatának ígérete szerint végső döntést csak a szakmai egyeztetések lezárulta, illetve a lakossággal történő konzultációt követően hoznak.

Tizenegy gyermeke volt

Posztumusz Pro Familis Díj elismerésben részesítették a 92 éves korában, idén február 22-én elhunyt néhai Lakatos Bertalan-nét. A kitüntetést lánya, Jónás Gyuláné (Lakatos Irén) vette át Soltész Miklós szociális államtitkártól az Iparművészeti Múzeumban 2012. november 14-én.

A jobblétre szenderült újbudai asszony 11 gyermeket szült. A három fiú- és nyolc leánygyermek mindegyike nagy családot alapított, így az ükunokákkal együtt közel száz leszármazottja van.



FŐVÁROSI HÍREK

Új helyre, a Campona Bevásárló- és Szórakoztatóközpontba költözött a Csodák Palotája. Az 1500 négyzetméteres kiállítótérben mintegy száz játék és eszköz várja az érdeklődőket. Az interaktív tárlat fő újdonsága a tematikus elrendezés, így egyebek mellett a mechanikával, a fénnel, az elektromossággal, a logikával kapcsolatos eszközök találhatók egy csoportban. A berendezések – a látogatók által működtetve – többnyire játékos formában mutatnak be fizikai jelenségeket és törvényszerűségeket. Németh Zoltán, Budafok-Tétény országgyűlési képviselője jelezte: fontosnak tartja, hogy az ifjabb nemzedék játékos módon ismerkedjen meg a természettudományokkal, így például a fizikával, és köszönetet mondott azért, hogy az intézmény a XXII. kerületben nyitott újra.

Véget ért a Rudas fürdő műemléki rekonstrukciója, melyben az épület homlokzati és tetőfelújítása mellett három, egymásra épülő fejlesztés is megvalósult. Ezáltal az uszodát igénybe venni kívánó vendégek a gőzfürdőbe is átmehetnek, illetve a gőzfürdőbe érkező látogatók is használhatják az uszodát. A beruházással a már meglévő büfé egyaránt nyújt szolgáltatást a fürdés után felöltözőzt, illetve a fürdőzést még élvező fürdőruhás vendégek számára.

„Színes programkínálatú kulturális és gasztronómiai fesztivált rendezünk” – mondta a 14. Budapesti Karácsonyi Vásárt beharangozó sajtótájékoztatón Vitézy Zsófia, a Budapesti Fesztivál- és Turisztikai Központ ügyvezetője. A Vörösmarty téren november 16-ától zsúrizett kézművestermékekkel, gasztronómiai különlegességekkel, színpadi fellépésekkel várják a látogatókat. Összesen 122 árusítóhelyet és látványműhelyt alakítanak ki, a vásári finomságok mellett a magyarországi ünnepi szokásoknak megfelelő fogások is megköstölhetők. Idén két színpad fellépői is szórakoztatják a közönséget: énekmondók, nép-, dzsessz-, utca- és világzenészek. A programot táncház és bábszínházi előadások is színesítik. A vásár díszvendége Kalocsa városa.



RÓLUNK SZÓL

Felújítás Albertfalván

A környék lakóinak régi vágya teljesült november 9-én, amikor birtokba vehették a frissen festett, modernizált termekből és galériából álló emeletet az Albertfalvi Közösségi Házban.



A felújítási munkálatokat a művelődési ház kisközösségei, albertfalvi önkéntesek és a KULTI műszaki csapata végezte el. A festékeket, glettanyagokat és az új huzalokat Farkas Krisztina és Szaniszló Krisztián önkormányzati képviselő saját képviselői keretéből finanszírozta.

– Nagyon boldog vagyok, hiszen hosszú évek munkájának eredményeként végre átadhattuk a felújított emeleti épület-részt. Lesz hely a kisgyermekesek számára tervezett Maszat klubnak, a fiatalok által közkedvelt hobbitánc – zumba, salsa – tanulására, és elfér a Szenior Táncrendklub is. Indulhatnak az angol, német, eszperantó társalgási tanfolyamok, tágasabb helyet kapnak az internetezők. Az emeleti rész kialakításával zökkenőmentesebben szervezhetők az egyéb, állandó jellegű programok, melyek főként a kisközösségi lét fontos alapkövei – nyilatkozta lapunknak Farkas Krisztina.

A megnyitó ünnepségen Hoffmann Tamás polgármester, Kupper András alpolgármester, valamint Németh Zoltán országgyűlési képviselő is megjelent, hogy személyesen is megtekintse az új közösségi helyiségeket.

Szén-monoxid-mérgezés

Az édesapa mentette meg kislányai életét

Győrfi Pál, az Országos Mentőszolgálat szóvivője az esetről elmondta: a két-, illetve hatéves kislány a kádban fürdött, amikor egyelőre tisztázatlan okok miatt szén-monoxid került a levegőbe, mindkét gyermek eszméletét veszítette, majd a víz alá süllyedt. A lányok édesapjának az tűnt fel, hogy nem hall hangokat a helyiségből. A fürdőszobába lépve mindkét kislányt kiemelte a vízből, egyiküknek ekkor már nem volt légzése, őt újraélesztette. A kikerülő mentők kivizsgálásra kórházba szállították a gyerekeket.



HASZONKULCS

Kreatív álláskeresős

A fiatalok csupán 18%-a mondható ambíciózusnak, 42%-uk csak sodródik az árral a pályaválasztás terén, mutatta ki egy nemzetközi kutatás. Az eredményeket a magyar Kontra műhely társadalomtudósai is alátámasztották „80-as generáció” című munkájukban.



Olvassa be telefonjával a QR-kódot, és nézze meg a műsort!

A statisztika szerint egy meghirdetett állásra ma Magyarországon átlagosan 400 önéletrajzot (CV) küldenek be. Egy HR-es átlagban egy percet tölt egy CV átolvasásával, több száz jelentkező esetén még ennyit sem. Nem véletlen tehát, hogy egyre többen folyamodnak figyelemfelkeltő bemutatkozáshoz. Ezek a hagyományostól eltérő módszerek, adott esetben akár kockázatos kreatív ötletek újfajta gondolkodást kívánnak. Az egyik megoldás a gerilla-önéletrajz, amit teletűzdelhetünk személyre szabott, színes képekkel és ábrákkal. Vannak, akik arra is vállalkoznak, hogy saját weboldalt készítsenek, amelyen keresztül sokkal több információt lehet átadni. Egy rövidke videóból például kiderülhet, milyen szóbeli adottságai vannak a jelentkezőnek.

Azt, hogy a kreatív ötlet mennyire kifizetődő, mi sem bizonyítja jobban, mint annak a két Amerikában, a Miami AD Schoolban tanult magyar fiatal srácnak a története, akik egy New York-i reklámügynökségnél szeretettek volna elhelyezkedni. Összeállítottak egy toilet bookra keresztelt nyomtatványt, melyben leírták, kik ők, és miért lennének hasznos tagjai az adott cégnek. Mivel az USA-ban talán még kevesebb idő van önéletrajzok olvasgatására, bekérkedtek a cég mosdójába, majd kellő magasságban egy kis tartóban elhelyezték bemutatkozó anyagukat. Így amikor amúgy is elkel egy kis olvasnivaló, kéznél volt az iromány. A neves társaság ügyvezetőjének felkeltette érdeklődését a leleményes ötlet, és alkalmazta a fiúkat.

ÚJBUDA TV
A Haszonkulcs korábbi műsorai megtekinthetők a www.ujbudamedia.hu oldalon.

Ha november 11., akkor Kerület Napja. Az azt megelőző hét pedig a Kerület Hete.

Díszpolgár lett Zettwitz Sándor vállalko

Megerősítették házastársi fogadalmukat

Aranylakodalmat ülték az ötven, hatvan vagy hatvanöt éve házasságban élők november 6-án. A már hagyománynak számító eseményen a polgármester köszöntője után következett az ünnepélyes eskütétel, amellyel a több évtizede házasságban élők megerősítették fo-

Az aranylakodalmon részt vevő párok névsora

- Böhm János és Böhm Jánosné
- Dr. Szőke László és dr. Szőke Lászlóné
- Dr. Pilissy Lajos Tibor és dr. Pilissy Lajos Tiborné
- Frész Ferenc György és Frész Ferenc Györgyné
- Kígyósi László és Kígyósi Lászlóné
- Mátrai Ferenc és Mátrai Ferencné
- Szántó György és Szántó Györgyné
- Tolnai Imre és Tolnai Imréné

gadalmukat, amiről egy emléklapot is kaptak. A pezsgős koccintást követően az örökifjú párokat és ünneplő rokonaikat finom ebéd várta, ahol lehetőség nyílt a többiek megismerésére



és egy kis beszélgetésre. Büszkéek az életükre, a gyermekeikre, unokáikra, dédunokáikra. És arra, hogy túléltek, hogy megcsinálták, és most őket ünneplik. Mind a nyolc házaspáron látszott – és talán ez a hosszú frigy legfőbb titka is –, hogy mélyen és őszintén szeretik egymást. Soha nem akartak a másik nélkül élni, hiszen egymásnak teremtetten őket az Isten, és nem tudott a sors olyan akadályt gördíteni közejük, ami tönkretette volna kapcsolatukat.

150 éve született Gárdonyi

A tavaly elnevezett Gárdonyi tér közepén álló, 1932-ben felavatott Gárdonyi Géza szobrot koszorúzták meg városrésziünk vezetői november 8-án. Jövőre lesz 150 éve annak, hogy az írófejedelem meglátta a napvilágot, így a szervezők a korábbiaknál ünnepélyesebb műsorral emlékeztek meg az Egri Csillagok, A láthatatlan ember és az Isten rabjai legendás szerzőjéről.

Először a Gárdonyi Géza Általános Iskola diákjai szavalták el névadójuk verseit és novelláit, majd az intézmény saját énekkara adta elő Ákos egy slágerét. Az eseményen Gárdonyi dédunokája, Keller Péter is beszédet mondott, aki szerint a kerület mindig méltó módon őrizte az író emlékét. Hoffman Tamás polgármester és Simicskó István sportállamtitkár is méltatta a költő munkásságát, utóbbi Gárdonyi Géza erkölcsi tisztánlátását emelte ki, amely a már akkor elanyagiasodó társadalomban is helyes irányt mutatott. A sportért felelős

„Én csak egyetlen méltóságot ismerek, ha valaki megérdemli az Ember nevet”.

államtitkár egy találó Gárdonyi-idézettel zárta beszédét: „Én csak egyetlen méltóságot ismerek, ha valaki megérdemli az Ember nevet”.

A mi városunk

Az Őrmezei Általános Iskola diákjai nyerték el a zsűri tetszését az „Újbuda, a Mi városunk” elnevezésű multimédiás versenyen. A kerület 5–12. évfolyamos diákjai számára szervezett megmérettetésre 16 csapat jelentkezett. A városrész értékeit bemutató előadásokon a tanulók szavak-



kal, képekkel fejezhették ki, miért kedves számukra a hely, ahol élnek, és mit szeretnek a legjobban lakókörnyezetükben.

A november 8-án rendezett programnak az önkormányzat díszterme adott otthont, ahol már kora délutántól díjátadók várták a fiatalokat. A multimédiás bemutatókon volt, aki a Budai Arborétum növényvilágát dicsérte, míg mások a kerületi templomokat, kápolnákat mutatták be a közönségnek.

Az Újbudai Pedagógiai Intézet által szervezett rendezvény különdíjasai a József Attila Gimnázium diákjai lettek, akik a Mitől megy a villamos? című projektjükben a villamosok lelkét próbálták megtalálni. A legötletesebbnek idén a Sulyok Viktória, Szanati Tamás és Pálffy Mátyás hármasából álló csapat bizonyult, az Újbudán innen, Cirmos utcán túl... elnevezésű előadásukkal, így ők vehették át az első helyezetteknek járó értékes nyereményeket Simicskó István sportállamtitkártól és Jankó Istvántól, az Oktatási Bizottság elnökétől.

Együtt rajzoltak

A budapesti őszt álmodták városunk helyett papírra az újbudai általános és középiskolás tanulók a közös rajzolásban. A Tondó Rajziskola minden évben ilyenkor méretteti meg a diákokat, és hívja fel a figyelmet arra, hogy az iskolai készségi tárgyak milyen szórakoztatóak és hasznosak is lehetnek. A Bartók Béla út 10–12. szám alatti üres üzlethelyiségben gyűltek össze a versenyzők, akik között hobbirajzosokkal és művészeti, építészeti szakokra készülő fiatalokkal is találkozhattunk.

Mátyási Péter, a Tondó Rajziskola tanára elmondta, a legtöbben azért járnak hozzájuk, hogy felkészítsék őket az építészmérnöki karokra és képzőművészeti egyetemekre, de ma már általános iskolásoknak, sőt, óvodásoknak is indítanak kurzusokat. A közös rajzolásban Simicskó István és Hoffman Tamás is zsírkérő ragadt. Míg a sportállamtitkár



a Gárdonyi teret rajzolta meg, addig a polgármester a Bikás dombot próbálta papírra vetni. Az elkészült munkákat a helyiség üvegfalára rögzítették, így az arra járók minden nap megcsodálhatják az alkotásokat.

Bemutakozhattak az ovisok is

Harmadik alkalommal rendezték meg a kerületi diákok számára a Czóbel Béla-rajzversenyt, melyen idén először az óvodások is bemutatkozási lehetőséget kaptak. A legjobb rajzokból egy kiállítás is szervezett a Tondó Rajziskola. Több száz munka készült a verseny felhívására, mely mutatja a diákok és szaktanáraik lelkesedését.

Jó tanulók, jó sportolók

A kimagasló sporteredmény mellett a jó tanulmányi átlag is feltétele a Papp László Sportolói Ösztöndíj elnyerésének. A pályázók száma évről évre nő, így idén már 32-en jelentkeztek, 11 félé sportágat képviselve. A legfeljebb 20 főnek adományozható ösztöndíjakat a polgármester és Papp Tamás adta át az arra érdemes sportolóknak november 9-én az önkormányzat dísztermében.

18 éves hagyomány, hogy a kerület ünnepe alkalmából elismerő oklevelekkel és díjakkal jutalmazza az oktatási intézmények kerületi sportversenyeken való aktív részvételét és kiemelkedő eredményeit. Idén 16 intézmény több mint 500 fővel képviselte Újbudát a budapesti és országos versenyeken, ebből 425-en értek el pontszerző helyezéseket. A kiváló sportolóknak járó különdíjakat Simicskó Istvántól, valamint Kocsis Sándortól, az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. ügyvezetőjétől vehették át a tehetséges tanulók.

A magyar állam évente ítél meg díjat olyan általános és középiskolásoknak, valamint egyetemistáknak, főiskolásoknak, akik mind tanulmányaikban, mind sporttevékenységükben kiemelkedő eredményeket nyújtanak. A Jó tanuló – Jó sportoló díj a magyar diákok számára adható legmagasabb kitüntetés, melyet idén Soroncz-Szabó Flórián vívó, Király Csenge kosárlabdázó, Németh Roland bűvvarúzó, Korondi Péter Zénó kézilabdázó és Tölgyesi Botond atléta vehetett át Horváth Gábor olimpikontól.

A rangos esemény szervezői természetesen a pedagógusok testnevelésben és sportban végzett tevékenységének



elismeréséről sem feledkeztek meg. Idén Kovács Norbert, a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnázium testnevelője részesült Polgármesteri Dicséretben.

Extrém kalandok a Kerület Napján

Az ünnepi hét utolsó napján a családoknak extrém kalandokban lehetett részük. Városrésziünk új szabadidő- és kalandparkjában nemcsak a sportágak széles választékát próbálhatták ki a gyerekek és szüleik, de olyan különleges játékokat is, mint a függőhíd, a falmászás vagy a kötélpálya. Az Újbuda Sportjáért Kft. és az EXbox Kalandpark szinte végeláthatatlan számú játék- és sportlehetőséget nyújtott a látogatóknak. A 4500 négyzetméteres fedett csarnokban több akadálypálya, biciklis és gördeszkás ugratók, trambulinok, sport- és kötélpályák álltak a családok rendelkezésére.

A vetélkedőn az iskolai csoportoknak 11 állomást kellett teljesíteniük, de az extrém feladatok mellett a foci, a tollas és a görkorcsolya is rendkívül népszerű elfoglaltságnak bizonyult. Az egész napos Extrém Kalandnapra számos kerüle-

DZÓ



ti iskola látogatott el, amelyek egy úgynevezett tömegesítési versenyen vettek részt. Amelyik intézmény több látogatót tudott aznap produkálni, felállhatott a dobogó legfelső fokára. A fődíjat és az azzal járó százezer forintot végül a Kelenvölgyi Általános Iskola vihette el, amely egy, négy osztálynak szóló ingeny belépőt is kapott. A szintén pénzjutalommal járó második és harmadik helyet a Don Bosco és az Örmerei Általános Iskola nyerte el.

Az Újbuda-babákat ünnepelték

Régi helyi hagyomány, hogy a Kerület Napján, november 11-én világra jött babák családját Újbuda Önkormányzata megajándékozza egy 111 ezer forintos születési támogatással. Az Újbuda-babák érkezését ezúttal is nagy várakozás övezte, a vasárnap délelőtt tartott születésnap zsúron már be is jelentették az idei első újszülött érkezését. A

2003-ban indult kezdeményezés óta 62 Újbuda-babát tartott számon a kerület, akiknek száma 2012-ben kettővel bővült. A Transzit Kávézóban rendezett zsúron számos, e napon született kisgyermek jelent meg szüleiével, hogy megünnepeljék közös születésnapjukat.

A polgármester és felesége idén mesekönyvekkel kedveskedett az Újbuda-babás családoknak, de az eseményen gyermekműsor és születésnap-i torták is várták a kis ünnepeltek.

Az Újbuda díszpolgára címet Zettwitz Sándor, a 77 Elektronika alapítója és ügyvezetője kapta példamutató munkássága elismeréseként.

Hoffmann Diána, a polgármester neje hangsúlyozta, az ilyen alkalmakkor nemcsak nyomon követhetik az Újbuda-babák sorsát, de olyan ismeretségek is kötődnek, amelyek aztán a mindennapi életben is

tovább folytatódhatnak. A rendezvény zárásaként a jelenlévők virágokat ültettek a kávézó mögötti parkban az új jövények tisztelőjére.

70 éve diplomások

A nap egyik legünnepélyesebb eseményeként Újbuda Önkormányzata díszdiplomákat nyújtott át azon kerületi pedagógusoknak, akik a legrégebben szerezték meg tanári képesítésüket. A polgármester az egyetemek által díszoklevéllel kitüntetett orvosokat és a pályakezdő pedagógusokat is köszöntötte. A városrész legtapasztaltabb pedagógusait a végzettségük szerinti évszám alapján arany, gyémánt, vas és rubin oklevéllel tüntette ki Újbuda Önkormányzata. A rubindiplomások 70 évvel ezelőtt kezdték pályájukat, így többségük már 33 éve nyugdíjas. Ebbe a szűk körbe tartozik *Óváry Tiborné*, aki díszdiplomája átvétele után azt mondta, őt a gyerekek kedvessége és őszintesége vonzotta és tartotta meg a tanári hivatásban.

A díszokleveles orvosok közül a vasediplomás *Csollány Károly* külön beszéddel készült, amelyben 65 éves pályafutása emlékezetes történeteit elevenítette fel:

– 1947-ben a pesterzsébeti szülőotthonban dolgoztam, amikor behoztak egy 40 éves várandós asszonyt. A hányattatott sorsú nő abortuszt akartak végezni, azaz az indokkal, hogy a magzatnak nincs szívhangja. Titkon azt reméltem, megmenntem a babát és az édesanyját. Egy esti vizit után bementem hozzá, és megvizsgáltam. Meghallottam a pici halk szívdobbanásait, és azonnal jelentettem a főorvosnak, így az anya megtarthatta a magzatot. Kilenc hónap múlva megszületett a kockázatos korban lévő asszony egészséges gyermeke. Olyan boldogsággal töltött el az a pillanat, ami egész

A kerület ünnepi hetéről készült részletes beszámolóinkat, galériáinkat és videóösszefoglalóinkat megtalálhatják az Újbuda Tv-n, honlapunkon, vagy a youtube.com/ujbuda oldalon.

Egybeesés



– Na, kedves Újbuda-babák, van-e köztetek Márton, mert annak két szelet torta dukál!



életemet végigkísérte. Akkor szerettem bele végleg a hivatásomba – emlékezett a kezdetekre az idős orvos.

Kerületi kitüntetések és a díszpolgári cím átadása

A városrész ünnepének zárásaként tartott fogadáson Újbuda Önkormányzata testvérvárosi együttműködési megállapodást kötött az ukrainai Beregszász járáshoz tartozó Bene Község Tanácsával, majd *Hoffmann Tamás* polgármester, *Molnár László* alpolgármester és *Sass Szilárd* képviselő aláírták „A magyar nyelvért” emlékdíj alapító szándéknyilatkozatát. Eszerint az Önkormányzat díjat kíván alapítani a magyar tanítási nyelvű általános iskolák diákjainak támogatására



Olvassa be telefonjával a QR-kódot, és nézze meg a galériánkat!

testvértelepülésein. (A szándéknyilatkozat szövege a 9. oldalon olvasható.)

A Chameleon Jazz Band és *Kozma Orsi* meglepetéskoncertje után következett a díjak és elismerések átadása.

- A Pro Architectura Újbuda kitüntetést *Szabó Levente* a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem Sportközpontjának megvalósításában végzett kimagasló tervezői munkájáért kapta.
- Az Újbuda kiváló intézményvezetője elismerő címet *Cseriné Demény Anna-mária* és *Mészáros Lászlóné* vehette át.
- Újbuda szolgálatáért elismerő címet kapott *Gubó Mariann* és *Mayer Péter*. Az Újbuda gyermekeiért elismerő címet *Ferenczy Erika*, *Futakfalvi Györgyné*, *Laucsek István*, *Papné Kreszlbauer Magda*, *Schwertner Villányi Márta*, *Somfai Rozália*, *Tamás Eszter* és *Takács Anna Mária* vette át.
- Újbuda mesterpedagógusa elismerő címet kapott *Gorka Szabolcs*, *Nagy Zsuzsanna* és *Valenta Ferencné*.
- Az Újbuda kiváló vállalkozója, kiváló iparos elismerő címmel *Manyik Imrénét* és *Horváth Viktort* jutalmazták, akik a díszoklevelek mellé *Szok Iván* kerületi festőművész egy-egy akvarelljét is átvehették.
- Újbuda sportjáért életműdíjat kapott *Dávid Géza*.

Az Újbuda díszpolgára címet *Zettwitz Sándor*, a 77 Elektronika alapítója és ügyvezetője kapta példamutató vezetői munkássága, valamint az elmúlt húsz évben mind szakmai téren, mind társadalmi felelősségvállalásban mutatott kiemelkedő tevékenységének elismeréseként. A díszpolgári díszoklevelet és mappáját, csakúgy, mint az összes többi kitüntetés oklevelének mappáit *Molnár Imre*, *Ferenczy Noémi*-díjas iparművész készítette.



KAPCSOLATOK



Nyelvújítás 2.0

„Nyelvében él a nemzet” – sokan talán az iskolában hallottuk utoljára a szállóigét, pedig nem ártana egy életen át tudatosítani magunkban ezt a bölcsességet. Szavaink, mondataink szép, vagy éppen „fülsértő” megfogalmazása akarva-akaratlanul elárulja nyelvi igényességünket, vagy épp annak hiányát. A határon túli magyarultka településeken még inkább figyelmet kell fordítani anyanyelvünk őrzésére, ápolására, hiszen ez a megmaradás kulcsa. Nemrég arról olvashattunk, hogy Újbuda Önkormányzata megalapítja „A magyar nyelvért” emlékdíjat, amit minden évben olyan diák nyerhet el, aki kimagasló eredményt ért el a magyar nyelv tanulásában és művelésében egy határon túli oktatási intézmény tanulójaként.

Nekünk, anyaországiaknak is számos „támaszunk” akad, ha szebb, kifejezőbb, érthetőbb nyelvhasználatra törekszünk, elegendő csak a Beszélni nehéz! körökre vagy a Kazinczy-versenyre gondolni, de ide sorolhatjuk az érdekes és ugyanakkor rendkívül szórakoztató szomagyarito.hu honlapot is.

A jól áttekinthető oldalon egyszerűen megkereshetünk egy-egy szót és magyarosabb hangzású megfelelőjét, sőt, mi magunk is készíthetünk újabb szócikket. Ha kedvünk úgy hozza, akár értékelhetjük, véleményezhetjük a magyartításokat – hagyhatjuk felszínre törni a bennünk bujkáló amatőr nyelvészt.

Darázskürt, focimbita, meccszúgó – vajon melyik lenne a legtalálóbba a vuvuzela helyett? Pláza (vagy esetleg plaza) helyett mondjunk-e inkább vásárházat? Nevezzük-e a pendrive-ot (vagy pendrájvot) digitoknak vagy zsebmeghajtónak? Miért is ne mondhatnánk mediátor helyett közvetítőt, avatar helyett hálómást, szolárium helyett műnapozót, mentalista helyett elmebűvészt? Kedvünkre szemegethetünk a találó, sokszor a nyelvi humort, játékoságot sem nélkülöző javaslatok és a kissé nehézkesebb, erőltetett megoldások között. Utóbbiból is akad bőven, talán azon még a honlap alkotói is meglepődtek, mikor néhányan az ebéd szavunkat kívánták délétekre változtatni. Számukra, és persze mindenkinek, aki szómagyarítással akarja nevét beírni a magyar nyelvtörténetbe, az oldalon szómagyarítási tanácsadó olvasható.

A portált nézegetve talán sokakban felmerül a kérdés: romlik, si-lányul-e a magyar nyelv? Nem vagyunk-e túlságosan megengedők az idegen – elsősorban az angol – nyelvi hatásokkal szemben? A tudatosabb nyelvhasználók közül sokan nyelvromlásként élik meg anyanyelvünk változásait és borúlátóak a magyar nyelv jövőjét illetően. Ezen kérdéseket lehetetlen lenne lapunk hasábjain megvitatni, bár természetesen minden ezzel kapcsolatos véleményt örömmel fogadunk a blogon.

Én mindenestre azt üzenem a pesszimistáknak, amit Halász Gyula az 1938-as, a Nyugat kiadásában megjelent Édes anyanyelvünk című könyvének utószavában írt: „Idestova tíz éve ért a megtisztelő felszólítás, írjak tanulmányt irodalmi nyelvünk hanyatlásáról”. Tehát azt a nyelvet – vagy legalábbis annak köznapi megvalósulásait – is hanyatlásnak érezték, melyen irodalmunk „aranykorának” alkotói: Kosztolányi, Babits, Móricz, Móra, Krúdy, Karinthy, Kaffka Margit megszólaltak.

További
emberi
történetek:
lepesekfeled.
blog.hu

Fergeteges forgatag

Az Újbudai Kulturális Intézet (KULTI) nagyszabású gálaműsort szervezett a MOM Kulturális Központban a Kerület Napja előestéjén. Az esemény a „Honoratus Kodály Zoltán” a nemzetiségek és kisebbségek művészetében című összművészeti pályázat méltó lezárása volt.



Kodály a magyar mellett magától értetődő természetességgel gyűjtötte és adta közre a Kárpát-medence népeinek zenei anyagát. – Arra gondoltunk, a Kodály-év kapcsán vonjuk be a nemzetiségeket és kisebbségeket is, hisz Kodály azt hirdette, zenéje mindenkihez szól. Ez a kerek évforduló pedig rendkívül jó alkalom volt arra a kísérletre, hogy összművészeti pályázatot hirdessünk meg. Bármilyen alkotással, kreatív és előadóművészeti művel lehetett jelentkezni – mondta *Preisinger Éva*, a KULTI igazgatója.

Annak ellenére, hogy a pályázatot Újbudán hirdették meg, az ország számos más pontjáról is érkeztek pályaművek, de jelentkeztek többek között Németországból, Bulgáriából és Szlovákiából is. A sokszínűség a művészeti kategóriákat is meghatározta. Találkozhattunk festménnyel, fotóval, filmmel, ékszerrel és szöttessel is. Hallhattunk verset, zongoradarabot, és láthattunk olyan művészeti produkciót, ahol siketek és nagyothallók jeleléssel adták át gondolataikat Kodály szellemiségével kapcsolatban. Alkotóművészeti kategóriában egy 84 éves bonyhádi hölgy verse lett az első he-

– Kezdként főleg kísérleti filmeket csinállok. Mindig egy pályázat apropóján folytatom tovább a kísérleteket. Most a ritmus és a mozgás volt a tanulmányom témája. A Kodály-életmű ehhez épp kapcsolódott mind zeneileg, mind szellemileg. Kodály amiatt érint meg, mert értéket próbált őrizni az utókornak. Ha manapság elmegyünk egy szórakozóhelyre, és úgy tekintünk a diszkózenére, mint az új népzene-re, hallhatjuk, mennyire távol van attól az értéktől, amit ő képviselt, és amit ő mentett meg. Szomorú, hogy a fiatalok mennyire nem őrzik azon hagyományokat, melyek nemzetünk kincsei, vagy ahogy ő fogalmazott: a népzene nemzetünk lelke. Az emlékezz és őrizz pedig az élet alapköve. Ha elfelejtjük, honnan jöttünk, akkor igazából nem lesz semmink. Ezt próbáltam átadni a filmmel.

Az est gálaműsorában a Weiner Leó zeneiskola növendékei adtak elő Kodály-darabokat. Ezt követte a Gesualdo Kamarakórus fellépése, majd az Alba Regia Szimfonikus Zenekar és Vegyeskar előadásában hallgathatta meg a közönség Kodály Psalmus Hungaricus-át. A szólót *Horváth István* énekelte.



MŰTEREM

November

- 24. 19.00 Zaid S. Sethi – pakisztáni származású fotóművész kiállításának megnyitója. Megtekinthető december 4-éig. Moha Kávéház és kultúrtér
- 26. 20.00 KÉPZŐ kiállításmegnyitó/exhibition opening – Kistehén Akusztik. A38 Hajó
- 3. A XXVIII. Vizuális Művészeti Hónap festészet, szobrászat pályázat kiállítása – 1. rész. Megtekinthető december 22-éig. Budapesti Művelődési Központ, 1119 Budapest, Etele út 55. Telefon: 371-2783
- 4. 18.00 Kettős én – Szabó Tamás kiállításának megnyitója. Megtekinthető december 18-áig. Karinthy Szalon, 1111 Budapest, Karinthy Frigyes út 22. Telefon: 209-3706
- 5. 18.00 Klasszikus karácsonyi díszek kiállítása. Kő-Tár-Lat Galéria. Megtekinthető 2013. január 4-éig. Örmezei Közösségi Ház, 1112 Budapest, Cirmos utca 8. Telefon: 309-007

PÓDIUM

November

- 28. 17.00 Csak a kadarka! Budapest szőlő- és borkultúrájának múltja és jövője, Buza Péter művelődéstörténész előadása. Kelenföldi Könyvtár, 1119 Budapest, Etele út 55.
- 29. 16.00 Őszi Nemzetközi Irodalmi Fesztivál. In TranCE – Transnational Cultural Evenings. A38 Hajó
- 4. 19.30 Irodalmi riszajkling (szövegek vándorlása az irodalomban), Sudár Annamária versmondó estje. Szent Imre-ház
- 7. 17.30 „Múzeumegyetem” – Magyarország építészettörténete, Rozsnyai József művészettörténész előadássorozata. Téma: A barokk III. Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum, 1118 Budapest, Ménesi út 65. Telefon: 06/30/201-1073

TÁNC

November

- 27. 20.00 Kulcsár Noémi–Gaál Mariann: REACT–bemutató. MU Színház, 1117 Budapest, Kőrösy József utca 17. Telefon: 209-4014

December

- 1. 20.00 Duda Éva Társulat: After. MU Színház

ZENE

November

- 23. 19.30 Moha Jazz Fridays with Oláh Krisztián Trio. Moha Kávéház és kultúrtér, 1114 Budapest, Bartók Béla út 11–13. Telefonszám: 209-0658
- 24. 18.00 Bakelitklub Ujlaki Dénessel. Albertfalvi Községi Ház, 1116 Budapest, Gyékényes utca 45–47. Telefon: 204-6788
- 21.00 LB27 születésnap. A38 Hajó, Petőfi híd budai hídfő. Telefon: 464-3940
- 27. 19.00 Liszt Ferenc Kamarazenekar. A38 Hajó
- 19.30 „Gyöngyöt az embernek”, a Misztrál együttes estje. Szent Imre-ház, 1114 Budapest, Himfy utca 9.
- 28. 20.00 Third Plain koncert. Szatyor Bár és Galéria, 1111 Budapest, Bartók Béla út 36. Telefon: 279-0290
- 30. 20.00 Cimbiliband Szivtánc – koncert. Fonó Budai Zenéhez, 1116 Budapest, Sztregova u. 3. Telefon: 206-5300

SZÍNHÁZ

November

- 21. 14.00 Mátyás Király születése napja – Meseszínház. Fonó Budai Zenéhez
- 17.00 Koldus és királyfi. Karinthy Színház, 1115 Budapest, Bartók Béla út 130. Telefon: 203-8994
- 22. 19.00 Lovagias ügy. Karinthy Színház
- 23. 19.00 Örkény István: Tengertánc. A monodrámat színpadra viszi: Lukács József színművész. Gazdagréti Községi Ház, 1118 Budapest, Törökugrató utca 9. Telefon: 246-5253
- 24. 20.00 Bányavakság – Bemutató. Szkéné Színház, 1111 Budapest, Műegyetem rkp. 3. K épület, II. emelet. Telefon: 06/20/384-6049
- 25. 20.00 Kaisers Tv, Ungarn. Szkéné Színház
- 20.00 Fejlesztés Alatt Q: Dominó. MU Színház
- 26. 15.00 Mikszáth Kálmán: Szent Péter Esernyője („Vera” ifjúsági bérlet 1. előadás) Karinthy Színház
- 20.00 Kaisers Tv, Ungarn. Szkéné Színház
- 27. 15.00 Mark Twain: Tom Sawyer kalandjai. Karinthy Színház
- 29. 19.00 Vámos Miklós: Marilyn Monroe Csodálatos Halála. Karinthy Színház
- 20.00 Szutyok (angol felirattal/with english subtitles). Szkéné Színház
- 30. 19.00 Büszkeség és balítélet. Karinthy Színház
- 20.00 Majomtör. Szkéné Színház

December

- 1. 15.00 Szegegy Dániel. „Mici” nyugdíjasbérlet 2. előadás. Karinthy Színház
- 18.00 Baksa Imre: Magyar Belmondo. MU Színház
- 3. 17.00 Koldus és királyfi. Karinthy Színház
- 5. 15.00 Lúdas Matyi. Karinthy Színház

KÖZÖSSÉGI PROGRAMOK

November

- 21. 9.45 és 10.30 Ringató – Zenés foglalkozások kisgyermekeknek. Művészetek Palotája, 1095 Budapest, Komor Marcell u. 1. Telefon: 555-3001
- 18.30 HaTEha Szerda – a legjobb tánc ház széles e hazában. Fonó Budai Zenéhez
- 22. 17.30 Játéksz–Táncoló az egész családnak, népi dalok, játékok, tánc. Fonó Budai Zenéhez
- 20.00-22.00. Sippal, dobbal...” moldvai, mezősegi tánc ház. Örmezei Községi Ház
- 23. 16.00-18.00 Bodzavirág játszóház. Örmezei Községi Ház
- 20.00 Berka és a Felvonó zenekar tánc háza. Fonó Budai Zenéhez
- 24. 11.00 „Családi nap a bábok és babák között”, Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum
- 19.00-22.00 Salsa latin tánc estek. Transzit Art Café, 1116 Budapest, Kosztolányi Dezső tér, a Bukarest utcában (a volt buszpályaudvar épülete). Telefon: 209-3070
- 19.00 Hobo Klub. Fonó Budai Zenéhez
- 25. 10.00–13.00 „Cifra Palota” – interaktív programok tanulni vágyó gyermekeknek és felnőtteknek. Művészetek Palotája
- 26. 10.15 és 11.30 Babakonzert. Művészetek Palotája
- 20.00 „Szabad este” – Seijiro Muriyama (JP) előadása. Fonó Budai Zenéhez
- 27. 18.30 Tangó Budai László vezetésével. Fonó Budai Zenéhez
- 30. 17.00 Sünik és a csúnya kislány, A válogatós királykisasszony. Diavetítés óvodásoknak és kisiskolásoknak. Kelenföldi Könyvtár
- 1. 10.00 „Regösök húrján...” országos vers- és prózamondó verseny. TEMI Fővárosi Művelődési Háza, 1119 Budapest, Fehérvári út 47. Telefon: 203-3868
- 2. 11.00 Zeneiskolák a népzene tükrében. Budapesti Művelődési Központ

HangART N. Jazz Klub

Karinthy Szalon

December 7. 19.00

Nagy János Erkel Ferenc-díjas zongorista és zeneszerző olyan muzsikussal játszott már együtt, mint Al diMeola, Shankar Lal, Tony Lakatos, Dave Samuels, Dresch Mihály, Szakcsi Lakatos Béla, Babos Gyula. December 7-én este Frankie Látó hegedűművésszel és egy meglepetésvendéggel – tekerőlant művésszel – kiegészülve, különleges zenei élményt kínál, nem csak dzsesszrajongóknak!

„HALLÓ, HALLÓ...”
Rádiókiállítás a Magyar Rádiózás Napja alkalmából

Albertfalvi Községi Ház

November 28. 17:00

A gyűjtemény a szomszéd néni régi rádiójával kezdődött, majd ahogy híre ment a kollekciónak és a tervezett kiállításnak, egyre többen keresték meg a közösségi házat idős albertfalvai emberek különleges, féltve őrzött darabjaikkal, amit csak erre az alkalomra adtak kölcsön. Míves fadobozos készülékek textiltároló hangszóróval, kicsi, fémdobozos rézveretel, talán egyik-másik még szólni is fog a megnyitón, és hallhatjuk a hangjukat, ahogy régen, téli estéken „Halló, itt Budapest beszél...”

Szándéknyilatkozat „A magyar nyelvért” emlékdíj alapításáról

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata díjat kíván alapítani a magyar tanítási nyelvű általános iskolák diákjainak támogatására, azon testvértelepülésein, ahol ezt elfogadják.

A támogatandó települések: Ada, Bene, Kézdiszentlélek, Marosvásárhely és Nászszeg.

A díjat minden évben az a végzős diák kapja, aki általános iskolai tanulmányai során kimagasló eredményt ért el a magyar nyelv tanulásában és művelésében, valamint tanulmányait középiskolában fogja folytatni.

A díj összege településenként évi 100 ezer forint, amit a magyartanár(ok) javaslatára, az iskola tantestülete ítél oda.

A díjat határozatlan időre, de minimum 10 évre alapítjuk, amit először 2013-ban lehet elnyerni. A díj az iskola évzáró ünnepélyén kerül átadásra.

Az alapításról szóló rendeletet a képviselő-testület 2012. decemberi ülésén tárgyalja.

Budapest, 2012. november 11.

Újbuda Önkormányzata nevében: Sass Szilárd kezdeményező képviselő, Molnár László alpolgármester, Hoffmann Tamás polgármester

„Vendégségben” az Újbuda Galériában

A Kerület Napja alkalmából nyílt meg a 20 éves Scheffer Galéria ajándékiállítás az önkormányzat épületében. Az érdeklődők 11 újbudai művész, 11 különböző stílusban alkotott festményét tekinthetik meg.

– Úgy gondolom, rendkívüli dolog, amikor egy kortárs galéria megél 20 esztendőt. Kiváló művészekkel dolgozom, és bízom benne, hogy a jövőben is hasonló sikereket érhetünk el – nyilatkozta az Újbuda újságnak Scheffer Lívia galériavezető, aki azt is elárulta, hogy bár minden kiállítót nagyra tart, számára férje művei a legkedvesebbek.

– Egy kiállítás-megnyitó mindig öröm a festők, művészettörténészek és galériavezetők számára, hisz ezek a mi találkozási pontjaink. Boldogok vagyunk, hogy látjuk egymás munkáit és természetesen mi magunk is találkozhatunk, jókat beszélgethetünk – egészítette ki felesége szavait Kovács-Gombos Gábor festőművész.

A megjelent vendégeket Martos Gábor művészeti író köszöntötte, aki elmesélte a két galéria megismerkedésének történetét, hosszú évekre visszanyúló szoros kapcsolatát. A „Vendégségben” elnevezésű tárlat megnyitóján az érdeklődők személyesen is találkozhattak az alkotókkal, többek között Arnóti Andrással, Bartl Józseffel, Bráda Tiborral, Olescher Tamással és Serényi H. Zsigmonddal.

Elektrográfiák

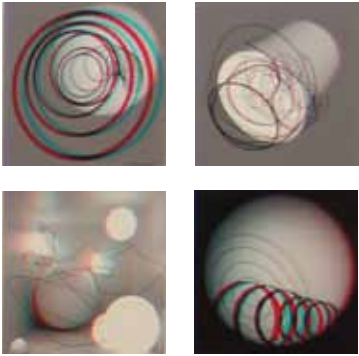
Megnyílt a Matricák 2012 Kisméretű Elektrográfiai Alkotások nemzetközi kiállítása a Próféta Galériában. A Magyar Elektrográfiai Társaság szervezésében létrejött tárlatot L. Simon László kultúráért felelős államtitkár nyitotta meg.

– Minden olyan műfajt szeretek, amely valamilyen új utat próbál felkutatni, és itt nem csupán az esztétikai megjelenésben látható az újdonság igénye, hanem az eszközhasználatban is. Sok olyan alkotás látható itt, amely kivitelezéséhez egy teljesen új technikai eszközt vetettek be – mondta el L. Simon László.

Az elektrográfia egy új képzőművészeti műfaj, amely valamilyen elektronikus eszközzel alkotott művet takar.

– Igyekeztünk egy széles spektrumot bemutatni az elektrográfia műfajából. Nyomatokat, objekteteket, valamint elektronikus és mechanikus szerkezeteket állítottunk ki, olyanokat, amelyeknek az elektronikus fény az alapja – közölte Haász Ágnes, a kiállítás kurátora.

A pályázatra beérkező műveket magyar és nemzetközi művészekből, művészettörténészekből álló zsűri válogatta. A tárlaton 64 művész digitális alkotása látható.



RÖVIDEN

Irány a Szentföld

A 21. században az utazási lehetőségek fejlődésével egyre többen zárandokolnak a Szentföldre. Ahogy az elmúlt századok embere is vágyott eljutni Krisztus születési helyére, úgy egy benső hívás nyomán a ma élő is útra kel, hogy megismerje azt a földet, ahol Jézus élt. A szentföldi utazás nem időutazás, nem a kétezer évvel ezelőtti világba vezet vissza, nem az az élet fogad bennünket, amelyben Jézus élt, hanem egy modern, lüktető, új állam sokszínű képe.

A mai utazó is, kezében egy Újszövetséggel, megtalál mindent, amit akar, és bár az átalakulás nem hagyta érintetlenül ezt a titokzatos világot sem, mégis lelkileg feltölt és megerősít a tudat, hogy ezen az úton Jézus is járt.

A Szent Imre-plébánia néhány tagja *Ipoly atya* vezetésével október közepén szintén Szentföldre zárandokolt, végigjárva, végigelmélkedve, végigimádkozva azokat a helyeket – Betlehem, a Galileai-tó és környéke, Kána, Cesarea, Kafarnaum, az Olajfák hegye és Jeruzsálem –, ahol Krisztus élt, tanított és csodákat tett.

Fémvarázsló a Budai Klub-Galériában

Remsey Flóra Ferenczy Noémi-díjas textilművész munkáiból nyílt kiállítás november 8-án. Alkotásai a körülöttünk lévő világról, a természetről vallanak, kárpitjaival mesél.

– A Budai Klub-Galériában kiállított munkáim varázslatát a csillogás adja. Alkotásaim a fényről szólnak, hiszen fény nélkül nem él semmi. Ez egy jó kiállítótér, ami remekül be van világítva, és ettől kelnek életre műveim. Eredetileg kárpitművész vagyok, de mindig is vágytam egy mozgékonyabb, izgalmasabb anyagra, természetesen nem elhagyva a kárpit műfaját. Hosszú évek alatt sikerült megtalálnom azt a sok türelmet és gondosságot igénylő kifejezési formát, amelyben csodálatos lehetőségek vannak – mondta az Újbuda újságnak Remsey Flóra textilművész, akinek fémből és textiltől készült alkotásait november 29-éig tekinthetik meg az érdeklődők.

**Deutsche Schule Budapest**
thomas mann gymnasium

www.deutscheschule.hu



NÉMET ÉS MAGYAR ÉRETTSÉGI
NÉMET ÉS MAGYAR TANÁROK
ÚT A NÉMET EGYETEMEKRE

NYÍLT NAP: 2012. DECEMBER 7-ÉN, PÉNTEKEN 8:15-11 ÓRÁIG



DAS
Deutsche Auslandsschulen
International

VÁRJUK A 8. OSZTÁLYOS TANULÓKAT!

+36 1 391 91 00 – sekretariat@deutscheschule.hu
1121 Budapest, Cinege út 8/c



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule

**BUDAPESTI BIG BAND
TALÁLKOZÓ ÉS FESZTIVÁL**



2012. november 24-25.
Új helyszínen, a TEMI Fővárosi Művelődési Házában (Fehérvári út)

2012. NOVEMBER 24. SZOMBAT	2012. NOVEMBER 25. VASÁRNAP
15.30 Szöged Big Band (Sajószöged)	14.00 Gyulai Big Band (Gyula)
16.20 Brass Monkey (Budapest)	14.45 Szekszárd Junior Stars (Szekszárd)
17.10 Krammer Big Band (Csömör)	15.30 Seventeen Big Band (Budapest)
18.00 Z.U.B.B. (Prága, Csehország)	16.15 Debrecen Big Band (Debrecen)
19.00 Swingless Big Band Nitra (Nitra, Szlovákia)	17.00 Coda Nostra Big Band (Budapest)
20.00 All Stars Big Band Krsko (Krsko, Szlovénia)	17.45 Bencés Big Band (Pannonhalma)
21.00 ELEVEN BIG BAND (Budapest)	18.30 Isis Big Band (Szombathely)
vendégek: Majsai Gábor, Micheller Myrtil	19.15 Konzi Big Band (Szombathely)
	20.00 Nemzeti Adó- és Vámhivatal Pénzügyőr Zenekar
	21.00 Készenléti Rendőrség Zenekara

Váruj a műfaj szerelmeseit november végén, a koncertek ingyenesek!



ÚJBUDAI KARÁCSONYI VÁSÁR

November 25-től december 24-ig
a Körösy József utcában
(Allee melletti sétálóutca).

A Karácsonyi vásár **november 25-én**
16 órakor Don Lázi koncertjével veszi kezdetét,
majd 17 órakor Hoffmann Tamás polgármester
gyűjti meg a díszkivilágítást.

Advent első vasárnapján, **december 2-án** a Lágymányosi
Bárdos Lajos Kéttannyelvű Általános Iskola
és Gimnázium gyermekkarának előadását
hallhatja a közönség, majd meggyújtják
az első adventi gyertyát.

A kicsik **december 6-án** személyesen is találkozhatnak
a Mikulással, aki meglepetés-programokkal
és ajándékokkal várja a gyermekeket!

A vásár ideje alatt a gasztronómia kedvelőit forralt boros sátrak,
hűssítő kunyhó, mézeskalácszház,
karácsonyi sütemények és téli
teavariációk várják. Az érdeklődők a legfinomabb
hazai sajtok és mézek mellett pálinka-,
és borkülönlegességeket is kóstolhatnak.

A meghitt karácsonyi hangulat mellett tiroli ruhák, könyvek, ásványok
és egyéb ajándéktárgyak is kaphatók.

Legyen részese az ünnepi forgatagnak, látogasson el Ön is a Karácsonyi Vásárra!

Szervező: BUDA-HOLD Kft., Maribella Trade Kft.
A rendezvény fővédnöke: Hoffmann Tamás polgármester

Szeretné, hogy Önt is megajándékozza a Mikulás december 6-án? Akkor játsszon
Velünk a karácsonyi finomságokból összeállított értékes ajándéksomagokért!

Hány kiállító vett részt az idei Karácsonyi Vásáron? 20-30, 30-60, 60-90 között? A helyes megfejtést
névvel és telefonszámmal ellátva a szervezők által kihelyezett urnába dobja be 2012. december 4-ig!

Megejtés: Név: Telefonszám:

A jó megoldást beküldők között három értékes karácsonyi ajándéksomagot sorsolunk ki.

A programot az Európai Unió Kultúra programja támogatja.

KÖZLEKEDÉS

- A Rákóczi híd pesti hídfőjénél mindkét irányban sávelhúzásra számítsanak, mert festik a korlátokat.
- A Halmi utcában, a Tétényi út és az Ercsi út között is korlátozásokra számítsanak.
- A Karinthy Frigyes úton, a Budafoki útnál mindkét irányban lezárták a kerékpársávot, sávszűkítésre számítsanak gázvezetékjavítás miatt.
- A Bartók Béla úton, a Szent Gellért tér felé a Zenta utcánál a távfűtővezeték építése kapcsán a munkaterület melletti szűk sávban csak személyautók haladhatnak, a tehergépkocsik számá-

A híreket a FŐVIFORM szolgáltatta.

KERESZTREJTVÉNY

20. századi költőnk „Édes hazám” c. költeményéből idézünk két sort.
Vízszintes: 1. Az idézet első sora (T, D, Ó, J). 13. Zeneszerzőnk (Ferenc). 14. Felém nyúlt. 15. Népies háziállat. 16. Invitál, költőiesen. 17. Női név. 19. Retten. 21.

1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		11	12	↘
13						14						15		
16			17			18			19			20		21
		22					23				24	25		
26	27			28		29				30				
31			32		33					34				
35				36		37		38				39	40	
41			42		43						44		45	
46		47		48						49		50		
		51	52				53		54		55			
56	57					58				59		60		61
62					63		LY		64		65			
66				67	68				69				70	
71	72			73				74			75		76	
↙														

Eperszem! 22. Kosmetikai márkanév. 23. Ütlegel. 24. Egykori telefontárs. 26. Némán elemel! 28. Tetemes. 30. Hegyi állat. 31. Gyermekgyógyász (Pál). 33. Saccolni kezd! 34. Becézett Emese. 35. Fertőző betegség. 37. ...-kupa, labdarúgó-trófea. 39. Séf betűi keverve. 41. Kettőzve: gyermekverés. 42. Egykori vármegyénk. 45. Utóvizsga, rövid. 46. Joskar-..., a Mari Köztársaság fővárosa. 48. Semmi, latinul. 49. Osztrák költő (Rainer Maria). 51. Szemetes edény. 53. Hidrogén, oxigén és foszfor vegyjele. 55. ... Madrid, sportklub. 56. Igen régi. 58. Attakol. 60. Norvég és román gépkocsijelzés. 62. Összetételekben ezerszereset jelöl. 63. Színművész (Gerő). 64. Ökölvívó mérkőzés helye. 66. Homonyik Sándor. 67. Hint. 69. Díszmadár. 70. Korrovidítás. 71. Fűszál része! 73. Görög piactér. 75. Női becenév.

Függőleges: 1. Egyik helyen sem. 2. Ramazuri. 3. Európa-kupa, rövid. 4. ...-relé, ferromágneses jelfogó. 5. Kacatként kezel. 6. Település Észak-Svédországban (LIT). 7. Rövid angol férfinév. 8. Színész (Emil). 9. Világhírű musical. 10. Magasztos tárgyú költemény. 11. Igevégződés. 12. Aprókat lép. 18. Becézett Ilona. 20. ... irae, a harag napja. 22. Zöldes szín. **23. Az idézet szerzője (1924–1970).** 25. Fűrészes élű maláji tőr. 27. A rock egyik válfaja. 29. Idegen Sára. 30. Traktormárka. **31. Az idézet második sora (L, S, E, A).** 32. Fél mamut! 34. Bátorkodik. 36. Zongoraművész (Dezső). 38. Gabonaőrlo hely. 40. Zsugori. 43. Női becenév. 44. Angol nemesi cím. 47. Juh lakása. 50. Ideoda mozog. 52. Régi magyar személynév. 54. Brazil tagállam. 57. Némileg. 58. Raktároz. 59. Módi. 61. Könyv része. 63. 1848-as tábornok (János). 65. Még jó! 68. Százaz fele! 69. Béke, spanyolul. 70. A Halotti Beszéd egyik szava. 72. Szeg páros betűi. 74. A tetejére. 76. Római 105.

Beküldendő: vízsz. 1., függ. 23. és 31.

A 22. szám rejtvényének megfejtése: „Gallyakon ülnek még a levelek, deres haláluk hajnalra eljő”. **Nyertes:** Vass Tamásné, Kanizsai u. **Nyeremény:** könyvjutalom, mely a tévé szerkesztőségében (Csíki-hegység u. 13.) vehető át.

Beküldési határidő: a megjelenést követő hét keddjé. Cím: 1118 Bp., Csíki-hegység u. 13.

RENDEZVÉNYNAPTÁR

Ízelítő a 60+ programokból

További információért hívja az alábbi telefonszámot: 372-4636.



60+ IV. SZENIOR ORSZÁGOS REJTVÉNYFEJTŐ VERSENY 2012.

Ideje: 2012. december 2., vasárnap 10.30 óra

Helye: Újbuda Polgármesteri Hivatala (XI., Zsombolyai u. 5., földszinti tanácsterem)

Kategóriák:

- 1. Sudoku (logikai) rejtvény
- 2. Rejtvényfejtés (kezdő, középfaladó, haladó)
- 3. Nagyi-unoka csapatverseny

Korcsoportok: 60 éves kor felett, unoka esetén a felső korhatár 16 év (3. kategóriában)

Nevezés: 2012. november 28-ig a 60+ Programközpontban személyesen (XI., Zsombolyai u. 6.)

vagy a 372-3482 telefonszámon, valamint a gabonyi.erika@ujbuda.hu e-mail címen.

Lebonyolítás: Valamennyi kategóriában 2-2 rejtvényt kell megoldani, emelkedő nehézségi szinttel. **A fejtési idő:** 1,5-1,5 óra **Bővebb információ:** www.roe.ini.hu, roe@chello.hu, 06/30/934-2173

EXTRA “MIKULÁS” GYALOGLÓPROGRAM!

Találkozó: 2012. december 5., szerda 10 órakor a Móricz Zsigmond körtéri 7-es busz megállójában (Pest irányába) **Érdeklődni lehet:** Domszalai Erzsébet, 06-30/862-8152, e.domszalai@freemail.hu

„Az aktív időskor és a közművelődés” szakmai konferencia

Helyszín: Fővárosi Művelődési Ház

Időpont: November 22. 10.00

A 2012-es év az aktív időszedés és a nemzedékek közötti szolidaritás európai éve. A tevékeny időskorral kapcsolatos kezdeményezésekből, jó példákból szeretnének néhányat bemutatni a Fővárosi Művelődési Házban.

Karácsonyi készülődés a Montázs Art Caféban

Helyszín: KMK földszinti kávézója (Etele út 55.)

Időpont: November 24. 8.30

Dél előtt művészeink egyedi készítésű ajándéktárgyaiból lehet válogatni, míg délután közös adventi koszorú készítésre várjuk az érdeklődőket. A délutáni programban szó lesz az advent szimbolikájáról és az idei karácsonyi dekorációs trendekről is.

Újbudai Karácsonyi Vásár

Helyszín: Allee melletti sétány

Időpont: November 25-étől december 24-éig

Szenteste napjáig várja az érdeklődőket az Újbudai Karácsonyi Vásár finom ételek, italok, sütemények, forralt bor, valamint ajándéktárgyak nagy választékával. A kiállítók mellett hétvégenként meglepetésrendezvények és -fellépők is várják

a jelenlévőket. A gyerekeket a Mikulás-ház idén is mesédélutánokkal, kézműves foglalkozásokkal és játékos előadásokkal szórakoztatja.

Állásbörze

Helyszín: Zsombolyai utca 5.

Időpont: November 29. 9.00–14.00

Budapest Főváros Kormányhivatala Munkaügyi Központ Ráday utcai kirendeltsége állásbörzét szervez Újbuda Önkormányzatának épületében. A rendezvényen számos állásajánlat mellett munkaügyi szakemberek közreműködésével álláskeresői, munkajogi tanácsadással is várják az érdeklődőket.

Budapesti Big Band Találkozó és Fesztivál

Helyszín: Főv. Művelődési Ház, Fehérvári út 47.

Időpont: November 24–25.

A legjelentősebb hazai zenekarok mellett szlovén, szlovák és cseh zenészek képviselik a nagy zenekari dzsessz műfaját. Szólisták: Majsai Gábor, Micheller Myrtil, Szolnoki Péter.

Négy zeneszerző – négy este

Helyszín: Budai Művészház, Brassy út 91.

Időpont: November 22-étől december 13-ig, csütörtökönként 18.00
November 22-én Erkel Ferenc, 29-én Liszt Ferenc, december 6-án Kodály Zoltán, 13-án Bartók Béla életének érdekességeiről mesélnek az előadók. Olyan történeteket is hallhatunk, amelyek biztosan nem találhatók meg a lexikonokban.

Jobb velünk a világ! – koncert

Helyszín: Barba Negra (Prielle Kornélia u. 4.)

Időpont: December 2. 18.00

A Fogyatékos Emberek Világnapjára, a sérült emberek tenni akarására és lelki erejére hívja fel a figyelmet a Nema domfel Együttés kezdeményezésére elindult és ötödik alkalommal megrendezendő Jobb velünk a világ! jótékonyági koncert. A rendezvény fővédnöke dr. Áder János köztársasági elnök és felesége, dr. Herczegh Anita elnökne asszony.

Mikulás-napi ovis sportvetélkedő

Helyszín: Gabányi Sportcsarnok, Hauszmann u. 5.

Időpont: December 5. 9.30–12.00

Az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. hagyományos Mikulás-napi óvodás sportversenyt szervez, ahol a kerületi intézmények kis csapatai mérkőznek meg egymással.

Újbudai Mikulásgyár

Helyszín: Tétényi úti üzletközpont területe

Időpont: December 5–7. 10.00–18.00, december 8. 8.00–12.00
Negyedik alkalommal rendezi adománygyűjtő akcióját a Gyermekekért XI. Közhasznú Alapítvány. Az adományokkal a kerület szegény sorsú gyermekeit és családait ajándékozzák meg karácsonykor. Az alapítvány kéri a lakosságot, aki teheti, ruhaneművel, könyvekkel, játékokkal, tanszerekkel és számítástechnikai eszközökkel támogassa a nemes kezdeményezést.



Egyházi programok

BAPTISTA GYÜLEKEZET

Alsóhegy u. 38.

December 2. Advent 1. vasárnapja 10.00, 17.00 Istentisztelet **December 9.** Advent 2. vasárnapja 10.00, 17.00 Istentisztelet **December 16.** Advent 3. vasárnapja 10.00 Istentisztelet, 16.00 karácsonyi gyermekklub **December 23.** Advent 4. vasárnapja 10.00 Istentisztelet **December 25.** Karácsony 10.00, 17.00 Istentisztelet **December 30.** 10.00 Istentisztelet **December 31.** Óév este 17.00 Istentisztelet **Január 1.** Újév 10.00 Istentisztelet

BUDDHISTA MISSZIÓ

Árya Maitreya Buddhista Méditációs és Oktatási Központ

Susulyka u. 240.

November 24. 13.00 Dharma-könyvtár **November 24.** 15.00 Maitréja-meditáció – az eljövendő Buddha, a szeretet megtestesülése gyakorlatrendszerének elsajátítása és gyakorlása Keleti Kulturális Központ Karinthy F. út 5. I. em. 10.

November 27. 18.45 Szatipatthána – éberségmeditáció. **November 23., 30.** 9.00 Do-In (kínai, a taoizmusban gyökerező jóga) tanfolyam **November 26.** 17.15 Buddhizmus a hétköznapiakban

GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYÜLEKEZET

Rétköz u. 41.

Istentiszteleti alkalmak: **December 2., 9., 16., 23.** Advent mind a 4 vasárnapján istentisztelet 10 és 18 órakor **December 24.** 15.00 Szentesti családos áhítat **December 25., 26.** 10.00 Karácsonyi istentisztelet úrvacsorai közösséggel

Egyéb programok: **December 15.** 15.00 adventi játszóház gyerekeknek, családoknak

KELENFÖLDI EVANGÉLIKUS GYÜLEKEZET

Kelenföldi: Bocskai út 10.

December 2. 8.00 Úrvacsora, 9.30 Családi úrvacsora, 10.30 Zenés úrvacsora, 18.00 Vespera **November 25., December 9., 16., 23., 30.** 8.00, 10.30 Úrvacsora, 18.00 Vespera Farkasrét: Németsvölgyi út 138. Minden vasárnap 9.00 Úrvacsora

KELENFÖLDI REFORMÁTUS EGYHÁZKÖZSÉG

Október Huszonharmadika u. 5.

November 26–30. 18.30 Adventi előkészítő hét, Istentisztelet **December 2., 9., 16., 23.** 9.00, 10.30 Adventi itentisztelet **December 24.** 16.00 Szenteste, Istentisztelet **December 25.** 9.00, 11.00, 17.00 Karácsony 1. napja, Úrvacsorás Istentisztelet **December 26.** 10.30 Karácsony 2. napja, Úrvacsorás Istentisztelet **December 31.** 17.00 Óévzáró Úrvacsorás Istentisztelet

KÜLSŐ-KELENFÖLDI REFORMÁTUS EGYHÁZKÖZSÉG

Ildikó tér 1. Tel.: 204-2767

December 2., 9., 16., 23. 10.00 Adventi Istentisztelet **December 24.** 14.00 Gyermek karácsonya **December 25.** 10.00 Úrvacsorás Istentisztelet **December 26.** 10.00 Úrvacsorás Istentisztelet

KELENSVÖLGYI TEMPLOM

Dália u. 4/A

Adventi miserend:

Hétfő 17.00, kedd 6.00 Rorate, csütörtök 17.00, péntek 6.00, szombat 17.00 Gyertyagyújtással egybekötött elővasárnapi mise, vasárnap 9.00, 17.00

APRÓHIRDETÉS

LAKÁS, INGATLAN

KERESEK kiadó lakást, minimum 1 évre. 06/30/729-7546.
XI., MADÁRHEGYEN összköz-műves telkek 32 M Ft-ért eladók. 06/70/275-9064.
ESZÉK u.-i, 1,5 szobás, 49 nm-es, erkélyes, cirkós lakás eladó. 06/30/922-9053.
KÖRÖSI u.-i, 147 nm-es, cirkós, panorámás lakás eladó. 06/30/922-9053.
BUDAFOK központ közelében eladó szép állapotú, 3 különszobás téglalakás garázzsal, terasszal, extrákkal 16,9 M F t-ért. 06/20/222-4365.
AZONNALI készpénzfizetéssel akciós árú kis lakás keresek a kerületben. 06/30/971-4846.
NAGY Kékség Ingatlaniroda, a XI. kerületi ingatlanok közvetítője, 14 éve folyamatosan, de új címen. XI., Kosztolányi D. tér 11. 06/30/971-4846 www.nkingatlan.com
FALUSIAS kis házikó nagy kerttel Csongrádon eladó 4 M Ft-ért. 06/70/772-3172.
AGÁRDI házam budai lakásra cserélem. 06/30/275-6177.
ÉRDI ház eladó, lakást 10 M Ft-ig beszámítok. 06/30/522-2552.

BÉRLEMÉNY

IRODÁNAK Ulászló u.-ban 64 nm-es, másfél szoba hallos lakás kiadó. 06/30/261-3519.

GARÁZS

NEVEGY utcában, Gazdagréten teremgarázsbeli beállóhely kiadó. 06/20/974-7510.

OKTATÁS

ANGOL nyelvtanár a körtéri Allee mellett. 06/30/206-3587.
LOGOPÉDUS Kelenvölgyben. Tel.: 06/30/740-3295.
MATEMATIKA szaktanár felkészítést, felzárkóztatást vállal. 06/30/479-7247.
AZ ALLEE-nél angol-német tanítás és korrepetálás. 06/30/259-7091, 466-5301.
MATEMATIKAOKTATÁS: 06/30/523-8631.
ANGOLTANÍTÁS kezdő szinttől nyelvvizsgáig Gazdagréten. 06/30/386-2480.
ANGOL-NÉMET oktatás Kelenföldön. 06/30/456-4039.
MATEMATIKAOKTATÁS: 06/30/523-8631.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS

VILLANYSZERELÉS azonnal hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József mester. ELMŰ-minősített! 246-9021, 06/20/934-4664.
DUGULÁSELHÁRÍTÁS azonnal! XI. kerületi gyorsszolgálat. 228-6193, 06/30/921-0948.
DUGULÁSELHÁRÍTÁS falbontás nélkül, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés. 402-4330, 06/20/491-5089.
GÁZ-, VÍZ-, központifűtés-szerelés. 06/30/944-6513.
VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, felújítás, ázások megszüntetése, készülékek javítása garanciával. Balázs János épületgépész technikus. 362-4050, 06/20/917-0697.
FÉG gázkészülékszerviz és villanybojler-vízkötelénítés, tel.: 359-5033 vagy 06/30/924-8010.
FIGE Z. regisztrált gázszerelő vállal víz-, gáz-, fűtésszerelést, tervezést, kivitelezést, műhely: Fadrusz u. 26/B, 365-8302, 06/30/966-0542.
VILLANYSZERELŐ 11. ker. 06/30/947-6036.

LAKÁSSZERVIZ

ÚVEGEZÉS háznál is, biztosításra is. 310-4116, 06/30/281-1457.
ENERGIATANUSÍTVÁNYOK készítése ingatlanokhoz, hőszigetelési tanácsok, külső-belső famunkák. 06/30/517-7120, www.faepito.hu
REDŐNY, szűnyogháló szerelése, javítása. 1 db is! 06/20/986-3044.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával, hétvégén is. 06/20/288-5148.

SZOLGÁLTATÁS

FAKIVÁGÁS, szállítással is. 06/20/485-6547, Kovács Sándor.
KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.
KÖLTÖZTETÉS, fuvarozás! Gyors ügyintézéssel, precíz munkavégzéssel, ingyenes kartondobozokkal! 10% hétvégi kedvezmény. T.: 06/70/214-4235, 280-2542.
TÁRSASHÁZKEZELÉS, www.aktivhazkezezo.hu, mobil: 06/30/990-7694.
LAKÁSFELÚJÍTÁS! 202-2505, 06/30/251-3800.
REDŐNYÖS műhely! Relax-szerviz! 370-4932.
TETŐFEDÉST, bádогоzást, kőművesmunkát azonnali kezdéssel, garanciával vállalom. 10% kedvezmény. 291-5966, 06/30/458-6231.
AJTÓ-, ablak-, zárjavítás, asztalosmunkák. 06/70/262-8598.
FESTÉST, mázólást azonnali kezdéssel vállalom. Tel.: 291-5966, 06/30/458-6231.
KERTGONDOZÁS, háztakarítás, fakivágás lélekkel, nyugdíjasnak kedvezménnyel. +36/30/418-6663.
CSEMPÉZÉST, kőművesmunkát, szobafestést, kisebb javításokat is, azonnalra is vállalom. 06/30/975-0053, 226-2527.
SZOBAFESTÉS, tapétázás, mázolás garanciával. Tel.: 285-2882, 06/30/878-8977.
ZÁRSZERELÉS, zárjavítás, megbízható mérnök. 06/30/863-7680.
FESTÉS akciós téli árakkal, ingyenes felmérés. 06/20/454-2579.
KÖLTÖZTETÉS 06/20/923-6197, www.koltoztetes1.com

TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP

TÉVÉJAVÍTÁS azonnal! Helyszínen, garanciával! 06/20/542-3529.
SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS, telepítés, vírusirtás. Ingyenes kiszállással. 06/30/857-2653.

GYÓGYÁSZAT

FOGSORKÉSZÍTÉS – akció! Teljes fogsor csak 39 500 Ft/fogsor. Gyors, pontos munka garanciával. Hívjon bizalommal! Tel.: 06/30/737-5251.

RÉGISÉG

40. HÁZASSÁGI évfordulóra Mednyánszky László-, Scheiber Hugó-festményt vásárolnék. 06/30/303-6940.
KÍNAI bélyeget, papírtekercset és régiséget keresek. 06/20/324-2999.
KÉSZPÉNZÉRT vásárolunk! Aranyat, ezüstöt, briliáns ékszereket, festményeket, órákat. Arany: 6800–10 000 Ft, ezüst: 150–300 Ft. VII., Wesselényi u. 19., tel.: 317-9938; XIII., Hollán E. u. 4., tel.: 350–4308; II., Margit krt. 51–53., tel.: 316-3651. Tekintse meg interneten a Louis Galériát.

TÁRSKERESÉS

TÁRSKÖZVETÍTŐ iroda garanciával! Most -60% árainkból! 06/30/217-5151.

KÖNYVEK

ÜGYVÉD, orvos, pap, tanár és mérnök könyvhagyatékát antikváriumunk szívesen megvásárolja. Ingyenes kiszállítás, korrekt árak, 40 év szakmai tapasztalat. Tel.: 06/1/787-9282, +36/30/877-1460.
ANTIKVÁRIUM vásárol régi és új kiadású könyveket, könyvtárakat azonnali ingyenes kiszállással. Tel.: 06/30/742-4558.
MEGUNT, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. 06/20/956-4084.

VEGYES

MELEG ételek kedvező áron helyben és elvitelre: Gazdagréten. Csíki-hegyek utca 13–15. ált. isk. büfé. 06/70/938-1912.
MŰFENYŐ 2 m-es eladó. 06/20/332-0482.



Műszaki vizsga
Eredetiségvizsgálat
ZÖLD SZERVIZ
Cím: Bp. Borszék u. 2.
Bejelentkezés:
Tel.: 1/205-5949
Web: www.muszakivizsga-auto.hu
Nyitva tartás: H-P 8:00-16:00



1117 Budapest, Hauszmann A. és Szerémi út sarka
Asztalfoglalás:
(061) 481 3000

ÉTELKISZÁLLÍTÁS

Rendelést felvesszünk a hét minden napján 10:00-tól 22:00-ig a **(06 1) 481 3003, (06 20) 431 5647** telefonszámokon és a **www.trofeonline.com-on**.
Kiszállítás a IX., XI., XXII. kerületek teljes és az I. és XII. kerület egyes részeire. (1500 Ft feletti rendelés esetén ingyenes, egyébként 500 Ft)

Pogácsák, édes és sós teasütemények esküvőkre, üzleti, családi rendezvényekre és egyéb alkalmakra rendelhetők! (2 napos előrendelés esetén a cukrászdai termékeket kiszállítjuk)

WWW.TROFEAGRILL.COM

Kedvezményes
hirdetési
lehetőségek
az Újbuda
Újságban és az
Újbuda Televízió
képűtségében.
Információ:
06/30/619-3323
ÚJBUDA TV

hétközmán 10⁰⁰,-10⁰⁰,-, hétvégén 10⁰⁰,-14⁰⁰,-
AKCIÓK, KEDVEZMÉNYEK
SZEMÉLYESÉ
TESSZUK A VÁSÁRLÁST!
XII. Nagyvenyed utca 11.
06 70 367-8048
facebook.com-WS Teleshop Buda
A TV-ből jól ismert termékeket!

RECEPT

Almával töltött Márton-napi liba

Bár mi, újbudaiak november 11-én lakóhelyünket szoktuk ünnepelni, egy másik fontos hagyományunkról sem szabad megfeledkeznünk. A magyar hiedelem szerint az, aki Márton éjjelén álmodik, boldog lesz, aki pedig spicces lesz a bortól, az a következő évben megmenekül a gyomor- és fejfájástól. Ami biztos, hogy ezen a napon ludat illik enni, mert aki Márton napján nem eszik libát, egész évben éhez-zik majd! Ha nem sikerült ilyen finomságot fogyasztani a Kerület Napján, ezzel a recepttel kárpótolhatjuk magunkat.

Hozzávalók:

- 1 db konyhakész fiatal liba (3 kg)
- 30 dkg savanykás alma
- 10 dkg rozskenyér
- 1 marék üröm
- 2 evőkanál mag nélküli mazsola
- 2 evőkanál cukor
- 1,25 dl húsleves
- 2 evőkanál liszt
- só, bors, 1 csipet só

Elkészítés:

Mossuk meg a libát, majd kívül-belül dörzsöljük be sóval. Az almát is mossuk és hámozzuk meg, vágjuk nyolc részre, aztán távolítsuk el a magházát. Melegítsük elő a sütőt. Pirítsuk meg a kenyeret, majd reszeljük le. Keverjük össze az ürömmel, a mazsolával, a cukorral és a savanykás almával. A keverékkel töltjük meg a libát, ezután varrjuk be a hasüreg nyílását. Tegyük keresztbe a szárnyakat, a combokat rögzítsük a testhez. Öntsünk egy tepsibe kb. másfél liter vizet, és toljuk be a tepsit a sütő legalsó szintjére. Tegyük a libát a középső szintre helyezett rácsra, és süssük egy óra hosszat, majd fordítsuk meg, és süssük még 1,5–2 órán át.

A bőrét többször szurkáljuk meg. Nem sokkal a sütés vége előtt kenjük meg sós vízzel. Távolítsuk el a cernát a sültből. A pecsenyeléhez öntsük hozzá a húslevest, majd kevés liszttel sűrítsük be. Tálaljuk külön a libasült mellé.

Régi karácsonyok díszei

Az Összefogás Újbudaért Egyesület és *Nagyné Antal Anikó* önkormányzati képviselő várja olyan nagyszülők jelentkezését, akik unokájukkal együtt szívesen megosztanák a régi karácsonyok meghitt hangulatát. A kezdeményezés célja összegyűjteni a kerület legkedvesebb karácsonyfádszíneinek fotóit, és a hozzájuk fűződő személyes emlékeket. A fotót, valamint a leírást névvel, telefonszámmal az osszefogasujbudaertegyesulet@gmail.com e-mail címre várják.
Beküldési határidő: 2012. december 9.
A beérkezett fotókat és történeteket az Összefogás Újbudaért Egyesület facebook oldalán teszük közzé folyamatosan, és ott lehet szavazni is a legjobbnak ítélt művekre. A három legtöbb szavazatot elnyerő pályázót ajándékokkal jutalmazták.

IMPRESSZUM

Főszerkesztő: Tóth Zoltán András • Szerkesztőség: 1118 Bp., Csíki-hegyek utca 13–15. • Telefon: 246-6259, e-mail: media@ujbuda.hu • Kiadja a Média 11 Kft. Felelős kiadó a Média 11 Kft. ügyvezető igazgatója • Megjelenik 80 000 példányban • Szerkesztők: Druca Attila és Veres László • Korrektor: Paola Fernández • Újságírók: Kelemen Angelika, Szobonya Tímea, Török Dániel • Fotós: Dömök Viktória • Lapterv: Földházi Árpád és Eperjessy László • Nyomdai előkészítés: MediaHero Kft. info@mediahero.eu • Nyomdai előállítás: KMH Print Production • Felelős vezető: Pusztai Ferenc igazgató • Terjeszti az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. • Az újságban megjelent hirdetémények és hirdetések tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal. Az apróhirdetések a szerkesztőségben adhatók le.

HELYI ÉRTÉK



Savanyú bácsi örök élete

Bakonyi Ernő, vagy ahogy néptáncos körökben nevezték, Savanyú neve ellenére nem volt unalmas ember. Élete volt a néptánc és a tanítás, húsz éven át vezette a Muzsikás Gyermektáncházat az FMH-ban, rengeteg apróság követte lépteit és rajongott érte.

Savanyú a táncházmozgalom hajnalán szeretett bele a néptáncba, *Tímár Sándor* tanítványa volt, ifjúként *Havasréti Pállal* és *Porteleki Lászlóval* együtt járt táncházba. Ha fizetni kellett és nem volt pénzük, trükkösen jutottak be, üres hangszertokokat cipelve. Amikor először ment tanítani, büszkén lépett a korábban sokszor átejtett pénztáros nénihez, hogy ő most tanítani jött, aki erre csak annyit válaszolt: „Régi trükk!”.

Savanyú a VDSZ Bartók Béla Táncgyűttesben kezdte pályáját, később az Új Sumások kamara-néptáncgyűttesben táncolt, majd tudását új és újabb nemzedékeknek adta át, állandó tanára volt a Téka-táboroknak. Tehetségét külföldön is elismerték, közvetlenségét, humorát mindenki szerette. A túl korán érkező halál is csak a táncházból ragadta el, legyőzni a legkevésbé sem tudta.

Most *Littner Anita* vezeti a több száz fős tömeget, ő is gyerekként lett Savanyú tanítványa, majd sokáig együtt tartották a gyermektáncházat. Anita két kislányával érkezik a próbára, és miközben az interjú részleteit egyeztetjük, a kisebbik, a fürtös, huncut apróság Savanyú nevét hallván felkiált. Szomorúan mondja, hogy kedves tánctanára nincs többé, én pedig elszántan bizonygatom neki, most is velük van, csak a mennyországban lakik. A pici lány máris megkérdi, mikor megyünk oda? Bár személyesen nem ismertem a táncost, mégis egyre biztosabb vagyok abban, hogy nincs olyan kedd este, amikor ő ne lenne ott a gyerekekkel, és, hogy az a lelkesedés, ami benne égett a néptánc iránt, ezrek lelkében lánghol tovább.

Sok kisgyerek korábban úgy vélte, az FMH előtti táncosnőszobor Anita nénit ábrázolja, és kérdezgettek, hogy Savanyú bácsi szobra, miért nincs mellett. Sajnos az élet úgy hozta, hogy korábban neveltünk ezen a sztorin, ma pedig már tudjuk, nekik volt igazuk: valóban hiányzik Savanyú szobra az FMH elől.



ÚJBUDA TV

Helyi érték –
lokálpatrióta
műsor hétfőn
19.15-kor



Olvassa be
telefonjával a
QR-kódot, és
nézze meg a
műsort!

Új lakóink – babafotók

Szeretettel várjuk szerkesztőségünkbe a kerületi babákról készült elbűvölő fényképeket. A fotókat postai úton az 1118 Budapest, Csíki-hegyek utca 13–15. címre, vagy elektronikus formában, a media@ujbuda.hu e-mail címre várjuk. A tárgyban mindeképp jelezzék: Újbuda új lakói



A mindig mosolygós Dombóvári Noémi 2011. július 4-én látta meg a napvilágot Szegeden. Azóta már ő is a XI. kerület lakója.

Zigány Izabella 2011. január 14-én született a Szent Imre Kórházban. Az újbudai kislány lapunk legifjabb rajongója.



Emléktábla

Legutóbbi számunk Fókusz cikkében kerületünk múltját eleveztük fel. Egyik kedves olvasónk, *Szirtes Tibor* az írás néhány pontatlanságára hívta fel figyelmünket, amelyet ezúton szeretnénk tisztázni, mivel környezetünk történetének minél precízebb megismertetése a célunk.

A II. világháború pusztításairól szóló részben valóban félreértetően fogalmaztunk kerületünk három hídjának felrobbantásáról, amelyet nem az oroszok, hanem a Wehrmacht védekező, majd visszavonuló csapatai tettek használhatatlanná.

Információink szerint a hidak felrobbantására már korábban (1944) készültek tervek. Végül a Horthy hidat 1945. január 14-én, a Ferenc József hidat január 16-án robbantották fel, a Déli vasúti összekötő hidat pedig 1944-ben sorozatos bombatalálatok érték. Olvasónk észrevételeit ezúton is köszönjük!



Olvassa be
telefonjával a
QR-kódot, és
olvassa el felhí-
vásunkat!

Allee Bevásárlóközpont Adventi meglepetések Minden napra más ajándék

Az Allee-ban december 1. és 23. között minden nap egy új ablak nyílik ki az Adventi Naptárban, mely más és más nyereményt tartogat számodra!

Ha ebben az időszakban 5000 forint felett vásárolsz az Allee bármely üzletében, a vásárlás napján megnyerheted az Adventi Naptár aznapi értékes ajándékát!

Hangolódjunk együtt a karácsonyra!

További részletek: www.allee.hu

December
1–23.

